

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. • Teléfonos: REDACCION 201280 y 207149 — ADMINISTRACION 207148 • AÑO XXI • NUM. 1.780 • Lunes, 7 de Diciembre de 1970 • Precio del ejemplar CUATRO PESETAS. — Depósito legal: BU-38-1958 • Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.



KELEB 18 BEER

CERVEZAS

"El León"

CATEGORIA INTERNACIONAL

## «Puede ser» que el cónsul raptado señor Beihl sea liberado antes de que acabe el Consejo de guerra

### Así lo indica el gobernador de Guipúzcoa

### Cartas de Heinemann, Brandt y Scheell a la familia del secuestrado

### En Francia especulan con la posibilidad de que se encuentre allí

Bonn (Efe). — El presidente de la República Federal, doctor Gustav Heinemann, el canciller Brandt y el ministro de Relaciones Exteriores, Walter Scheell, han dirigido sendos telegramas a la señora y la hija del cónsul Eugen Beihl-Scheell asegurándoles que se realizan todos los esfuerzos posibles para obtener la libertad del cónsul honorario de Alemania en San Sebastián, secuestrado hace cinco días por los terroristas de la organización vasca E. T. A. según confirma un portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores, en Bonn, a preguntas de la agencia «Efe». El cónsul general de Alemania en Burdeos, Christian Sell, enlace y negociador más directo en contacto con el grupo «Anai Artea», de San Juan de Luz (Francia) sigue sin añadir en sus informaciones ningún elemento nuevo que permita localizar el paradero del diplomático alemán o determinar cuáles puedan ser las condiciones de los autores del delito.

Que por su condición de jalangistas están identificados plenamente con los puntos fundamentales de la Falange, cuyo punto segundo dice: España es una unidad de destino en lo universal. «Toda conspiración contra esta unidad es repulsa. Todo separatismo es un crimen que no debe personarse, y piden al Gobierno la ponderada pero enérgica represión de todos los actos que atenten contra los principios del Movimiento y la integridad nacional».

DECLARACION DEL GOBERNADOR DE GUIPUZCOA

San Sebastián (Cifra). — Durante la jornada de hoy, sola-

mente se ha registrado en la provincia de Guipúzcoa un intento de manifestación en Zubizarreta.

(Pasa a última página).

## AMENAZA DE CONDENA A PORTUGAL

### Cinco países le piden incluso (compensaciones) para Guinea

### El delegado luso en la ONU rechaza toda acusación

Naciones Unidas (Efe). — Cuatro países africanos y Nepal han pedido ayer la condena de Portugal por la reciente supuesta invasión militar de Guinea, que el Gobierno de Lisboa ha rechazado categóricamente.

El proyecto de resolución de los cinco países solicitó también la exigencia de «compensaciones» para Guinea. La resolución se basa en el

informe redactado por la misión portuguesa por los daños causados al especial de cinco miembros que visitó la semana pasada el país africano para investigar los hechos sobre el terreno, bajo la presidencia del embajador Pakma Khatri, de Nepal.

Antonio Patrício, delegado portugués, envió una carta al presidente del Consejo de Seguridad, el soviético Jakob Malik, negando terminantemente las conclusiones del informe, redactado por Nepal, Colombia, Zambia, Polonia y Finlandia.

El informe declara que según los testimonios recibidos y buscados, una potencia extranjera intervino en el ataque a la ciudad de Conakry el 21 de Noviembre pasado, y que la acusación del presidente guineano, Seku Turé, contra Portugal tenía evidencia suficiente para considerarse verídica.

Antonio Patrício, delegado portugués, ha dicho que la reproducción literal de los testimonios no mostraba evidencia de que Portugal hubiera ordenado la invasión, al tiempo que las acusaciones de diversos individuos o declaraciones de Gobiernos procedían preferentemente de países comunistas. «Ningún diplomático en Conakry», añadió, «ha mencionado el nombre de Portugal».

Patrício negó autoridad a la comisión especial a adoptar conclusiones que debían ser sólo del Consejo de Seguridad, y acusó a la mayoría de sus miembros de tener ideas preconcebidas contra su Gobierno por haber copatrocinado en Noviembre, en una reunión urgente del Consejo, la retirada de las fuerzas portuguesas en un proyecto de resolución que fue enmendado y que se aprobó sin aludir a Lisboa.

TESTIMONIO DE TESTIGOS

Avilés (Cifra). — La tripulación del buque portugués «Dyana» procedente de Conakry, ha confirmado que no hubo invasión de tropas portuguesas en la República de Guinea. Oídos algunos tripulantes del barco como testigos presenciales, han dicho que, a su juicio, la lucha fue promovida por los propios nativos, afirmando que todo indicaba tratarse de un golpe de Estado.

## EE. UU. advierte «nuevo espíritu» en la N.A.T.O.

### Negociar con Moscú la seguridad europea, sí, pero «desde una posición de fuerza»

Washington (Efe). — Los aliados norteamericanos de la NATO están dispuestos a negociar con la Unión Soviética la seguridad europea, «pero desde una posición de fuerza», dijeron ayer el secretario de Estado y el secretario de Defensa de los Estados Unidos, William Rogers y Melvin Laird, respectivamente.

«Hemos dejado saber claramente a la Unión Soviética que los Estados Unidos y sus aliados de la NATO estamos dispuestos a negociar cualquier problema relacionado con la seguridad de Europa, pero que al mismo tiempo continuaremos firmes», dijo anoche Rogers, al regresar a Washington de la reunión en Bruselas de los ministros de los países miembros de la NATO.

«Para que esas negociaciones sean fructíferas debemos iniciarlas desde una posición de fuerza», recalco Laird, que llegó a Washington pocos minutos después que Rogers procedente también de la reunión de Bruselas.

Los dos secretarios norteamericanos calificaron de «histórica» la reunión de los ministros de los países miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (NATO) y dijeron que habían percibido en la reunión «un nuevo espíritu» entre los miembros de la alianza.

## Hoy en Varsovia firma del tratado germano-polaco

### El documento se titula «tratado entre la República Popular de Polonia y la República Federal de Alemania sobre los fundamentos de la normalización de sus relaciones mutuas».

La televisión alemana difundirá la ceremonia en un programa especial en color.

## BODA EN LAS ALTURAS



Fitzsimmons, Vancouver. — Pierre Guy Merlin, heredero de una fortuna francesa en electrónica, señala algo a su nueva esposa, Margaret Baird, en este glaciar a 80 millas al Norte de Vancouver, en la Columbia Británica. La joven pareja se casó recientemente en una ceremonia que tuvo lugar en estas alturas donde llegaron los novios en helicóptero. — (Foto CIFRA)

## DE «LOCO GESTO» HA CALIFICADO EL PAPA EL INTENTO DE ATAQUE CONTRA SU PERSONA EN MANILA

### Ante unos 50.000 fieles, Pablo VI expresa su dolor por la ley del divorcio en Italia

Ciudad del Vaticano (Efe). — «Vosotros queréis agradecer con Nos al Señor el que nos haya concedido la intención y la protección para cumplir felizmente este viaje, y que nos haya preservado, además, de un loco gesto, absolutamente aislado y

que, afortunadamente, no tuvo consecuencias negativas», ha afirmado a mediados de hoy Su Santidad el Papa Pablo VI durante el momento de la oración del Angelus, la primera después de su vuelta del viaje por el Extremo Oriente, pronunciada desde la ventana de su biblioteca privada en la plaza de San Pedro, donde se habían congregado unas cincuenta mil personas.

«¿Qué gran sorpresa es la Iglesia —exclamó el Pontífice—. Realidad y misterio al mismo tiempo. Nos hemos comprendido, una vez más, de modo clarísimo, cómo ha sido hecha para el Mundo, para el Mundo de hoy, en cuanto este es, cada día más claramente, una humanidad plena de vida y de ansia, una sociedad en progreso maravilloso y que sufre aún de penurias intolerables y de una innata ceguera, que cada vez se presenta más predispuesta y secretamente ávida de una salvación superior que sólo Cristo puede dar y de la que la Iglesia es ministro y prelado».

«Quisiéramos recordaros —añadió el Santo Padre— la imagen secular de la Iglesia Católica, fiel a la sabiduría del Evangelio y a su caridad misionera. Miran a Roma incluso los cristianos que aún no se han reconciliado con ella. Nos miran las otras religiones, incluso el Mundo civil y profano, todos por alguna razón miran aquí. Nos hemos advertido, viajando, esta mirada unicéntrica, bien sea devota, o curiosa y crítica incluso sospechosa, y tal vez desconfiada, pero que siempre intenta buscar en Roma el

testimonio vivo de su autenticidad religiosa y humana».

«No podemos por ello —puso de manifiesto Pablo VI— ocultar la amargura por la noticia que nos ha llegado a lo largo de nuestro itinerario de la aprobación de la ley que piensa introducir también el divorcio en Italia. Acontecimiento que, por muchos motivos, especialmente por el amor que sentimos por el pueblo italiano. Nos consideramos infelices. Pero a este hecho nos referimos ahora solamente de forma somera, con el fin de que en vosotros así como en nuestro ánimo, se acreciente el amor a la conciencia del nombre católico para que no suceda que os olvidéis de él, sino que siempre permanecáis fieles y conscientes, animados por un vivo y leal afecto hacia nuestro país católico, fuerte y libre, y que tiene la suerte providencial de hospedar de forma distinta e independiente a la sede apostólica».

Una ovación de más de cinco minutos ha saludado al Pontífice una vez finalizado el rezo del Angelus. Pablo VI ha saludado, una y otra vez, a la multitud abriendo los brazos.

INCIDENTES

Roma (Efe). — Algunos incidentes entre grupos divorcistas y antidivorcistas miembros respectivamente de la «Liga Italiana Divorcista» y del «Frente Católico Antidivorcista», se han producido esta mañana en la proximidad de la plaza de San Pedro del Vaticano, mientras el Papa Pablo VI pronunciaba su allocución antes del rezo del «Angelus».

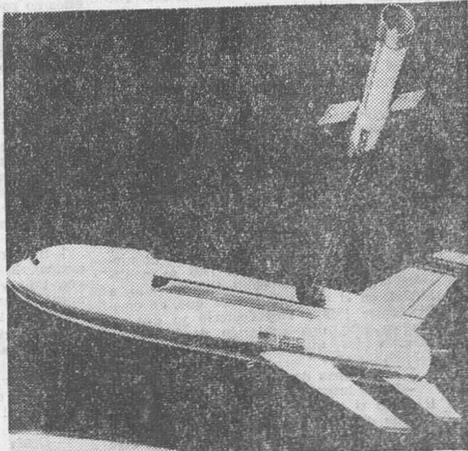
## Cae desde tres mil metros y sólo se produjo heridas leves

### No se abrió su paracaídas

Santiago de Chile (Efe). Con solo hematomas y magulladuras en diferentes partes del cuerpo salvó la vida el teniente del ejército, René Vuscovich, al caer desde 3.000 metros de altura sin que se le abriera el paracaídas, cuando participaba en un festival aéreo destinado a reunir fondos para la campaña «Navidad para los niños de Chile».

Fue llevado al hospital militar donde se comprobó que no tenía más que algunas heridas.

## «SISTEMA DE AUTOBUS»



Nueva York. — Un nuevo concepto en el programa espacial es el llamado «sistema de autobús» en el que un cohete de dos fases puede servir de impulsor a una astronave cuantas veces sea preciso. El cohete impulsor se adapta a la astronave y cuando esta se halla en órbita, regresa a Tierra para poder ser usado de nuevo. Un dibujante ve así el sistema. — (Foto CIFRA).

## ESTA EN FRANCIA?

Paris (Efe). — En algunos ambientes del nacionalismo vasco y en otros relacionados con la policía, se abre paso la sospecha de que el señor Beihl, cónsul honorario alemán en San Sebastián, secuestrado por miembros de la organización terrorista ETA, podría encontrarse recluido en algún lugar de la región suroccidental de Francia, a resguardo de las activas indagaciones que realiza la policía española. En favor de esta sospecha se aducen diversos argumentos: la familiaridad de los militantes de la ETA con aquella región en que bastantes de sus grupos parecen tener su base de operaciones y sus escondrijos, el tono de las declaraciones y la naturaleza de las negociaciones que se realizan en San Juan de Luz en la sede de la «Anai-Artea», lo accedible que esa zona resulta desde España, no sólo por los intrincados caminos de montaña, sino aún más todavía, por el mar, etc.

En algunos medios se da mayor verosimilitud a una posible huida de los secuestrados con su presa por vía marítima. En otros se sospecha, sin mayor fundamento, que Beihl seguiría en España, e incluso se da como posible el amparo de alguna congregación vasca de naturaleza extrema.

En los medios gubernamentales de París, lógicamente, no se coge con agrado la suposición de que los raptadores de Beihl puedan haberse refugiado en Francia. Si se descubriera que el cónsul alemán estuviera, por ejemplo, en San Juan de Luz o fuera eventualmente casado en sus proximidades, la situación sería ciertamente enojosa para las autoridades francesas.

«TODO SEPARATISMO ES UN CRIME IMPERDONABLE»

Santander (Cifra). — En los salones del Gran Casino del Sardinero se han reunido hoy cerca de medio millar de antiguos miembros del Frente de Juventudes de Santander, en un acto de hermandad y camaradería conmemorando el treinta aniversario de la fundación del Frente de Juventudes. Durante este acto, en el que reinó la máxima cordialidad, se aprobaron unas declaraciones ante las que se incluyen que, continuará siendo fieles a la doctrina falangista de José Antonio, que los fue inculcada en el Frente de Juventudes, de cuya procedencia se sienten orgullosos, que repudian la postura de los obispos de San Sebastián y administrados apostó-

(Pasa a última página)





LUNES, 30
Llegó a Burgos, dejando una estela de profundo dolor la noticia de la muerte acaecida en Cuzco (Perú) del joven misionero burgalés, José Quintanilla Fernández, miembro de conocida familia de nuestra ciudad.

MARTES, 1
Queda completado el Ayuntamiento encargado de regir los futuros destinos de la ciudad. Por el tercio de entidades resultaron elegidos don César Rico Pardo, don Pedro Sevilla Vélez y don Ricardo Cardona Ortega.

MIÉRCOLES, 2
Vispera del consejo de guerra contra dieciséis acusados de asesinato y actos de terrorismo y bandijaje, como activistas de la ETA. Este hecho trae sobre Burgos a un gran número de periodistas nacionales y extranjeros.

JUEVES, 3
Se inició el consejo de guerra contra los dieciséis activistas de la E. T. A., en la sala de justicia del gobierno militar. La primera sesión se ha consumido con la lectura del apuntamiento de los cargos contenidos en el juicio sumarísimo.

VIERNES, 4
Finaliza la lectura del apuntamiento del Consejo de guerra contra 16 activistas de la ETA. En la sesión de este día primeramente se procedió a la lectura de los hechos que se imputan a los procesados en rebeldía y a continuación a la de la estructura y actuaciones de la ETA.

SABADO, 5
Se intensifica el ritmo de desarrollo del Consejo de Guerra sumarísimo que se sigue en Burgos. Desde esta jornada las sesiones tuvieron lugar durante mañana y tarde. Las dilatadas sesiones se consumieron con las lecturas de los folios del sumario, solicitados por el fiscal y los respectivos abogados defensores.

ASI PUEDE SER EL INSTITUTO ESPAÑOL DEL PETROLEO DEL QUE SE INTERESA SU RADICACION EN BURGOS

- Más de trescientos millones de pesetas de inversión y ciento cincuenta como coste de funcionamiento anual
Fines de I. E. P. Escuela de alta especialización; centro de documentación e informaciones y laboratorio de investigación básica y aplicada

Por FUYMA

No hace muchos días el ministro de Educación y Ciencia manifestaba a la comisión burgalesa que le cumplimentó en su despacho para hacerle entrega de las conclusiones del VII Pleno del Consejo Económico Sindical provincial, que Burgos podría contar con el afortunado Instituto Español del Petróleo, proyectó que ha sido tratado recientemente en las I Jornadas Nacionales del Petróleo, organizadas por el Sindicato nacional del Combustible.

A raíz del acontecimiento económico burgalés más importante de los últimos siglos: cuando el cielo azul del alto Páramo de La Lora en una gozosa jornada de Junio sintió la mancha grisantea y viscosa surgiendo de la perforación «Ayo-luengo 1», ya se suscitó la conveniencia de que fuera en Burgos donde se instalara un centro formativo en la nada fácil ciencia petrolífera. Desde aquel entonces fueron numerosas las tentativas en ese sentido y cuando la Diputación provincial organizó un ciclo de conferencias sobre el tema del petróleo, se habló sobre las posibilidades de aquel sueño.

Desechada por razones poderosamente económicas la ubicación de una refinería que tratara los crudos de La Lora, nos replegamos a una posición de espera dimanada por esa prioridad de ser bajo la resaca tierra burgalesa donde se localizara la vena de «oro negro» que pudiera abocar a una reactivación del corazón de la economía local.

Y es en la instalación de ese Instituto Español del Petróleo, donde debe centrarse ahora los esfuerzos de todos, porque un centro de esas características —el primero a crear en España— posee indiscutiblemente importancia singular.

LAS MISIONES DEL INSTITUTO ESPAÑOL DEL PETROLEO

Tenemos en nuestras manos el estudio técnico discutido y aprobado en las aludidas Jornadas del Petróleo, sobre la creación de ese Instituto, que tendría fundamentalmente a su cargo las misiones siguientes:

Formación de técnicos competentes.

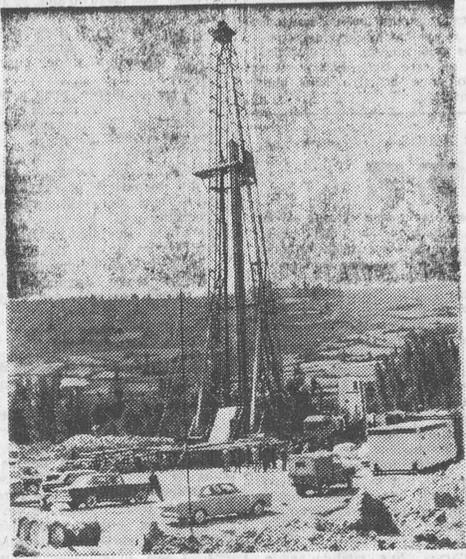
Poner a disposición de la industria una documentación y unos conocimientos técnicos continuados y prospectivos.

Desarrollar e implantar industrialmente, productos, técnicas y procedimientos que nos liberen en lo posible de la dependencia externa casi total en que nos encontramos en este campo.

Poner a disposición de la Administración una documentación y conocimientos amplios y objetivos sobre todos los problemas relacionados con el petróleo.

Poner a disposición de todos los países y en especial de los latinoamericanos un centro de especialización o investigación, con una finalidad puramente formativa y científica.

Esa definición de objetivos a cubrir por el Instituto Español del Petróleo en el marco de la política petrolera nacional, nos



La esperanza y la realidad petrolíferas de España. se encuentran en el subsuelo burgalés. La investigación y técnica futuras exigen un Instituto del Petróleo, que en Burgos puede tener su sede nacional.

lleva a definir los tres elementos básicos que dicho Centro habría de poseer y que son: Una escuela superior del petróleo de alta especialización a nivel de postgraduados; un centro de documentación e informaciones y unos laboratorios de investigación básica y aplicada.

MEDIOS ACTUALMENTE EXISTENTES

Las materias realizadas con el petróleo son impartidas principalmente en las Facultades de Ciencias Químicas, Ciencias Geográficas, Escuelas de Ingenieros de Minas y Escuelas de Ingenieros Industriales. El único intento hasta ahora realizado, con una cierta continuidad, de impartir enseñanzas específicamente petrolíferas a nivel de postgraduados, lo constituye los cursos que vienen realizándose conjuntamente por la Facultad de Ciencias Químicas, de la Universidad de Madrid, y la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Minas. No obstante la meritoria labor que estos cursos vienen realizando, sus posibilidades quedan muy por debajo de lo que en una Escuela Superior del Petróleo de esta especialización sería necesario.

En lo que se refiere a técnicos de grado medio e inferior y obreros especializados, existen varias escuelas de grado medio y formación profesional, donde se imparten enseñanzas relacionadas con el petróleo, aunque no en forma específica, circunstancia esta que obliga a las empresas a realizar ellas mismas el entrenamiento del personal.

En los momentos actuales, no existe en España ningún centro de Documentación e Información, que recoja sistemáticamente las publicaciones relacionadas con el petróleo. Los documentos más generales están reunidos en la biblioteca central del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y, sobre todo, cada empresa posee, mejor o peor dotado, un centro de documentación orientado, como es lógico, a sus propios fines específicos.

La investigación fundamental en el dominio del petróleo, está muy poco desarrollada en España y siempre con escasísimos medios, tanto materiales como humanos. Por lo que respecta a la investigación aplicada, la misma se realiza también dentro de unos límites realmente modestos.

ORGANIZACION DEL I. E. P.

El desarrollo del Instituto Español del Petróleo, debiera realizarse con prudencia, sin entrar a cubrir un objetivo hasta que se hayan cubierto con eficacia los precedentes. Por esta razón se considera que debería comenzarse por aquellos objetivos que son, al mismo tiempo, de necesidad más perentoria, de más sencilla realización y que requieren menor inversión, y que requieren menor inversión.

Según este criterio, se propone comenzar por la instalación del Centro de Documentación

Proceder de una fuente clara e inequívoca.

Adaptarse de una manera automática a las necesidades que de los servicios de dicho Instituto tuviera la industria española.

El sistema idóneo que cumple esos tres requisitos, es la creación de una sobretasa sobre los productos petrolíferos trasladable o no al consumidor, y que sería pagada en las facturas de entrega de los productos al salir de las refinerías. Las cantidades así recaudadas serían inmediatamente ingresadas en la cuenta del Instituto del Petróleo, efectuándose después por el Ministerio de Hacienda el correspondiente control de las mismas.

Esta sobretasa podría ser cargada, bien sobre la totalidad de productos petrolíferos refinados, o bien sobre las entregas al mercado de Campa y Butano. En este último caso y suponiendo un consumo de estos dos mercados de 25 millones de toneladas en 1970, la sobretasa necesaria podría ser de 6 pesetas por tonelada de producto, lo que daría los 150 millones de pesetas año, cantidad suficiente para financiar los costos de funcionamiento del Instituto.

Finalmente por lo que se refiere a los costos de primera instalación, estos podrían, en primer lugar, quedar muy disminuidos si se pudiesen utilizar instalaciones ya existentes, y en segundo lugar, para el resto de la inversión se podrían recabar fondos extraordinarios para tal fin, de la propia industria del petróleo que podría colaborar aportando recursos o bien instalaciones.

Hemos intentado recoger y traducir a un lenguaje comprensible para todos, las consideraciones de técnica y economía superiores que se han tenido en cuenta para la redacción del aludido informe para creación del Instituto Español del Petróleo, un centro al que Burgos aspira con cierto fundamento. ¿Será precisamente en nuestra capital donde el mismo quede instalado? Sobre esta cuestión nada podemos decir. Por nuestra parte nos hemos limitado a la exposición objetiva de un asunto. En el desarrollo y realización del mismo, lógicamente, nada tenemos que hacer.

DESARROLLO DE LOS CURSOS

Por lo que se refiere a los cursos indicados en la primera fase, se desarrollarán durante diez meses de plena dedicación, durante cinco días a la semana, con una duración de seis horas diarias, la mitad de clases teóricas y la otra mitad dedicada a ejercicios, proyectos y prácticas de laboratorio.

Cada curso se dividiría en tres ciclos: de introducción, de perfeccionamiento y de aplicación.

En el estudio a que nos venimos refiriendo se programa con todo detalle, los estudios en cada curso de acuerdo con sus finalidades específicas, presentando esquemas de organización, tanto en lo que se refiere a la dirección del Instituto, como al profesorado y al alumnado. Para poder aspirar a una plaza como tal alumno, se requerirá haber finalizado los estudios de licenciatura universitaria o de ingeniero superior y el número de alumnos, en la primera fase, no excederá de 30 españoles y 15 extranjeros.

COSTES Y FINANCIAMIENTO

Las necesidades de personal, puede estimarse en 50 para la exploración-producción, 160 para el refino, distribución y economía y 40 para los servicios generales y administrativos.

Se precisará entre 60.000 y 80.000 metros cuadrados se fija la superficie donde ubicar el Instituto y si cierto es que puede parecer excesiva, la experiencia de otros países en realizaciones de este tipo demuestra que se necesita con rapidez proceder a ampliaciones que no deben estar de entrada imposibilitadas por falta de espacio.

El coste total de la construcción se fija en unos 140 millones de pesetas y la inversión en material científico en unos 180 millones, resultando por tanto, una inversión total de 320 millones de pesetas sin hacer previsiones para compra de terrenos. Como coste de funcionamiento se señala el de 150 millones de pesetas año.

SISTEMA PARA LA FINANCIACION

La financiación de la inversión fija y sobre todo de los costos de funcionamiento, es el factor esencial alrededor del cual va a girar el futuro del Instituto Español del Petróleo. Por ello se insiste que cualquier sistema de financiación que se busque ha de cumplir por lo menos, los siguientes requisitos:

Estar libre al máximo de la máquina presupuestaria del Estado, aunque éste efectuara un control a posteriori.

NOS GUSTARIA SABER

¿POR QUE en los últimos concursos para el «Polo» son rechazadas las solicitudes de las empresas más importantes?

¿POR QUE, descontenta la gallarda repulsa de la Cámara de Comercio e Industria, no ha provocado otras eficaces y bien justificadas reacciones la intolerable afirmación hecha por «La Vanguardia» de Barcelona en el sentido de que el «Polo» de Burgos no tiene ningún atractivo, cuando cualquiera puede saber que aquí «se presentaron» peticiones de empresas con un total de inversión que alcanzaba los 42.000 millones de pesetas y las establecidas y pendientes suponen 10.000 millones?

¿POR QUE el petróleo de La Lora no ha traído más que consecuencias nada gratas?

¿POR QUE el Ministerio de Obras Públicas justifica la redacción de un nuevo proyecto para la «Vía de Ronda» y mejora de la ruta Madrid - Irún a su paso por la ciudad en «ciertas dificultades relativas a los solares propiedad del Ejército» cuando se nos dijo repetidas veces que el llamado problema de los cuarteles estaba prácticamente resuelto?

¿POR QUE si la «variante» por San Sebastián de la carretera nacional número 1, cuya terminación está prevista para el verano próximo, exige el desembolso de más de mil millones de pesetas, no se hacen la «travesía» de Burgos, también de la carretera nacional número 1 y la «Vía de Ronda», conforme a lo previsto, cuyo presupuesto, incluidas «dificultades», supone un montante conjunto muchísimo menor?

¿CUANDO la «Renfe» se decidirá a establecer en Burgos un despacho central de billetes digno de la ciudad y acorde con la importancia de su tráfico ferroviario?

¿CUANDO serán debidamente iluminados el puente de Matlatos y sus accesos?

Advertisement for 'Asesón de los Infantes' featuring 'COCHINILLO ASADO' and 'SERVICIO A DOMICILIO. TEF. 205982'.

Advertisement for 'MUSTANG INDIANAPOLIS' watches by 'ROAMER OF SWITZERLAND'.

Ya no bastan las palabras. Si quieres triunfar, demuestra tu valía.



La palabra ya no es suficiente para convencer. Consigue un título que certifique lo que eres capaz de hacer: el DIPLOMA CCC de fin de curso. Este valioso documento lo reciben todos los alumnos que, durante sus estudios y en el examen final, se han hecho merecedores de él. Tú también puedes conseguirlo. Infórmate.

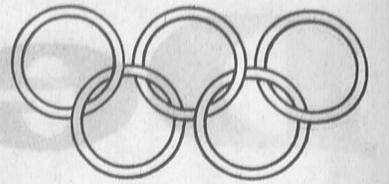
Advertisement for '83 Cursos por correspondencia CCC' listing various subjects like Administration, Accounting, Law, etc.

Advertisement for 'LA OBRA CULTURAL DE LA Caja de Ahorros del Circulo Católico' including 'OFICINAS, BANCOS Y CAJAS DE AHORRO' and 'INFORMES'.





# Deportes



## EL ZARAGOZA LOGRA SU PRIMERA VICTORIA DE LA TEMPORADA

### • Empató el Real Madrid en el campo del Sabadell

### • También hubo igualadas en Málaga y Elche

Zaragoza (Afil). — El Zaragoza ha conseguido su primera victoria en la presente temporada, al derrotar de forma clara y rotunda al Sevilla por el resultado de cuatro tantos a uno. El primer tiempo finalizó con ventaja local de uno a cero.

Tarde fría y mucho público en la Romareda que no cesó de animar a su equipo para la consecución de este primer triunfo en el actual campeonato liguero.

Dirigió el partido el colegiado catalán señor Olive, que estuvo irregular y que alineó así a los dos equipos:

Zaragoza: Nieves; Rico, González, Irusqueta; Villita, Rojo; Oliveros, Santos, Planas, Villa y Costa.

Sevilla: Rodri; Toni, Pazos, Hita; Santos, Rodríguez; Lora, Bergara, Acosta, Eloy (Chacón) y Berruzo (Lebrón).

A los 13 minutos avanza Santi y dispara a puerta. El balón rebota en una defensa y va a poder de Acosta, que de tiro rosa marca el primer gol local. A los siete minutos del segundo tiempo, una jugada al alimón entre Planas e Irusqueta termina con cesión a Acosta para que este consiga el segundo tanto. A los veinte minutos, Planas incurre en penalty, al derribar a Lebrón. El mismo Lebrón marca el gol andaluz. En el minuto treinta y cinco, una jugada entre Costa y Santos termina con tiro de éste, que se convierte en el tercer tanto aragonés y a los 40 minutos Oliveros es derribado dentro del área contraria. El castigo lo lanza Villa que marca el cuarto.

En el partido sobresalieron la codicia y tesón de los dos equipos aunque el Zaragoza desplegó un mayor entusiasmo y mejor juego que le ha valido por fin romper el maleficio que sobre él pesaba y conseguir dos puntos en su propio terreno. Los de casa estuvieron amparados en la magnífica labor desarrollada por Violeta, Costa y Planas.

**MUCHO DOMINIO Y VICTORIA CATALANA**

Barcelona (Afil). — Por dos goles a cero, marcados ambos en el segundo tiempo, ha vencido el Barcelona al Gijón en partido en el que el Gijón se defendió bien y fue a ratos peligroso, pero el Barcelona se mostró superior.

Dirigió el encuentro, con acierto, el arbitro valenciano señor Cardós y los equipos fueron:

Barcelona: Sadurni; Rifé, Gallego, Eladio, Torres, Juan Carlos, Rexach, Martí Fillosa, Alfonso, Marcial y Pujol.

Gijón: Castro; Echevarría, Hernández, Fabián; Puente, Herrero I; Lavandera, José Manuel, Quini, Pascual y Churrucá. En el segundo tiempo Miera substituyó a Fabián a los 15 minutos y Juan a Churrucá a los 36.

El primer ataque de partido lo creó el Gijón, con un fuerte cabezazo de Churrucá que Sadurni se vio obligado a desviar a corner. Pero a partir de este momento se impuso el Barcelona que llegó a forzar hasta 16 saques de esquina en esta primera parte. Pese a ese intento de dominio, el Barcelona no pudo forzar la firme defensiva de los asturianos y estos estuvieron a punto de marcar a los 10 minutos, en avance individual de Quini, mientras los barcelonistas reclamaban fuera de juego, que cortó Sadurni echándose a los pies del centro delantero gijonés. Las ocasiones del Barcelona se perdieron casi siempre por las buenas intervenciones de Castro, especialmente en una falta lanzada por Rexach que Castro desvió lo suficiente para que el balón se fuera a corner después de dar en el larguero.

En el segundo tiempo continuó la presión barcelonista y a los 4 minutos conseguía el equipo local su primer gol en cabezazo de Alfonso que atizó a Castro. A los 17 minutos, un fuerte disparo de Martí Fillosa desde fuera del área envió el balón por el ángulo superior derecho, valió al Barcelona el segundo gol. A partir de este momento bajó la presión azulgrana y el partido fue perdiendo calidad. Por el Barcelona destacaron:

Rifé, Resach, Alfonso, Marcial y Pujol, y por el Gijón, Castro, Puente, Quini y Churrucá.

**EMPATE DEL MALAGA QUE FALLO UN PENALTY**

Málaga (Afil).  
Alineaciones:  
Málaga: Goicochea; Montero, Vilanova, Montreal; Viberti (Aragón), Martínez; Pons, Conejo, Roldán, Miguel y Búa (Cubrel).

Las Palmas: Catalá; Matri, Tonono, Hernández; Castellanos, Guedes; León, Germán, José Juan, Gilberto I y Gilberto II.

Arbitro, Pelayo Serrano, del colegio vizcaíno, mal.

A los 32 minutos del segundo tiempo, un contraataque del Málaga da lugar a un remate de Hernández que marca el tanto visitante. A los 35, Montero centra y remata de cabeza Cabral a las mallas, consiguiendo el empate.

A los 20 minutos de esta mitad el árbitro decretó un penalty al empujar Castellanos a Roldán, el máximo castigo lo lanzó Vilanova, fuerte, fuera.

Partido muy nivelado de juego, por lo que el resultado puede considerarse justo, con mayor mando en el centro del campo por parte de los canarios.

El Málaga jugó deshilvanado, a veces con lentitud y su peor jugador fue la estrella del equipo, Viberti, que no acertó a mandar en el campo como en otras ocasiones y obligó a su sustitución por Aragón, cuando faltaban diez minutos para terminar el encuentro.

**POCO JUEGO DE CALIDAD EN EL MANZANARES**

Madrid (Afil). — Con un gol de Irureta, logrado a los 17 minutos del primer tiempo, el Atlético de Madrid ha vencido a la Real Sociedad, en partido jugado en el estadio Manzanares.

El árbitro, colegiado aragonés, Martín Alvarez, expulsó en la segunda parte, 32 minutos, a Martínez Jayo y a Araquistáin, por agresión mutua. También anuló al Atlético de Madrid un tanto en la primera parte, por fuera de juego de Gárate. Su actuación fue pobre, con muchos errores y no cortó nunca el juego duro.

Real Sociedad: Esnaola, Sein, Martínez, Ormaechea; Arzac, Santamaría; Urreist, Corcuera, Araquistáin, Mendiluce y Boronat. En la segunda parte, a los 20 minutos, Boronat dejó su puesto a Urliaga.

Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Orozco. A los 22 minutos del primer tiempo, Irureta, al resentirse de un tirón, dejó el campo de juego, ocupando su puesto Salcedo. A los 27 minutos del segundo tiempo, Orozco deja el campo, entrando en su lugar Eusebio.

El tanto de los madrileños fue logrado por Irureta a los 17 minutos de juego, de tiro a media distancia, al ángulo superior izquierdo de la meta de Esnaola, al recoger un remate de Calleja, que había rechazado el larguero.

Mal partido y triunfo justo de los madrileños, a cuyo cargo corrió el poco juego que se hizo en el campo.

La Real Sociedad salió desde el comienzo con una táctica defensiva, marcando hombre a hombre y dejando a Martínez, como libero, mientras que su ataque quedó reducido a Araquistáin y Boronat.

**PELIGROSO EMPATE DEL ELCHE EN SU TERRENO**

Elche (Afil).  
Alineaciones:  
Elche: Araquistáin; González, Bonet, Romea; Antonio, Llompart; Hernández (Lara), Talón, Lezcano, Guillot (Ciriaco), López.

Español: Bertomeu; Ochoa, Grifía, Martínez; Lico, Glaría; Rodilla, Carbonell, Re (Solsona), Aniano, José María.

Arbitro el señor Balaguer, del colegio balear, deficientemente.

A los 16 minutos del segundo tiempo, López se internó e inició el portero españolista la salida le cruzó el balón al interior de su marco, consiguiendo el tanto ilicitano.

A los 33 minutos de la misma fase, con ocasión de ejecutar un saque libre, José María consiguió el empate para el Español.

El Español desde la jugada inicial se lanzó a un desesperado sistema de ataque. Esta táctica de juego parece que sorprendió al Elche, ya que fue prácticamente a la deriva, sin apenas poder engarzar jugada alguna, viéndose generalmente dominado por los españolistas, aunque no por ello el juego resultase anodino y sinicalidad. Además, ambos equipos incurrieron en el defecto de no inquietar lo más mínimo a los porteros respectivos.

En el segundo tiempo el Elche se lanzó a la lucha con más fuerza, y producto de ella fue el gol conseguido por López. Todo parecía indicar que el partido iba a cambiar de tónica, pero, entonces, se incurrió en el gran error, pues el disponer el entrenador españolista el cambio de Solsona por Re, el Elche retiró a Hernández y a Guillot para dar entrada a Lara y a Ciriaco. Estos cambios cortaron el ímpetu de los ilicitanos.

**EL ATLETICO DE BILBAO PUDO LOGRAR UNA GOLEADA**

Bilbao (Afil). — El Atlético de Bilbao ha vencido al Granada por tres a cero, en partido celebrado esta tarde en San Mamés. Resultado ligeramente corto, a nivel del dominio de los locales.

**EL SABADELL FAVORECIDO POR LA SUERTE**

Sabadell (Afil). — El Sabadell y el Real Madrid han empatado a un tanto. La primera mitad finalizó con ventaja del Sabadell por 1-0.

Alineaciones:  
Sabadell. — Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Montesinos, Torrent; Genaro, Vidal II, De Diego, Garzón y Quilez.

Sustituciones: en la primera mitad Palau substituyó a Vidal II, por lesión y en la segunda mitad Martín a Genaro por idéntica causa.

Real Madrid. — Junquera; José Luis, Benito, Touriño; Zuzunegui, Zoco; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

Buen arbitraje del colegiado vasco Ortiz de Mendibil.

A los 12 minutos de la primera parte Arnal fue expulsado por agredir sin balón a Fleitas dándole una patada por la espalda.

Goles: primera parte 1-0: 21 minutos. Impetuosa internada de Garzón con pase adelantado a De Diego que este fusila por bajo.

Segunda parte: 1-1. 16 minutos. Corner sacado por Miguel Pérez que Pirri remata imparablemente de cabeza.

Solamente la mala suerte ha impedido que el Real Madrid saliese hoy victorioso de la Creu Alta, aunque indudablemente la expulsión de Arnal —completamente merecida— allanó notablemente la cosa al equipo de Muñoz al colocarle en situación de superioridad numérica sobre el terreno de juego, que era tanto como entregarle en bandeja la zona del medio campo donde el Madrid iba a instalar una fábrica de buen fútbol lanzándose una y

otra vez en rabiosas oleadas sobre el marco de Martínez quien seguramente a estas horas estará haciéndose cruces de su buena suerte.

Fueron dos los tantos anulados al Madrid, los dos en la segunda parte, el primero de Pirri por fuera de juego de Fleitas y el segundo de Bueno por juego peligroso.

**EL CELTA VENCIO AL VALENCIA**

Vigo (Afil). — En el estadio de "Balaidos", el Celta venció al Valencia por un gol a cero.

Arbitró el colegiado catalán señor Pintado, que lo hizo en su titulación de su compañero de colegio, el señor Tomeu, que sufrió una indisposición.

Alineaciones:  
Valencia: Abelardo; Tanono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I Paquito, Sergio, Forment, Pellicer y Valdez.

Celta: Gost; Pedrito, Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Doblas, Rodilla, Rivera y Jiménez.

Por el Celta, Villar selló en sustitución de Doblas, y por el Valencia, Claramunt II y Anzola, salieron por Claramunt I y Forment.

El único gol del partido fue logrado a los 30 minutos de la primera parte. Jiménez remató impecablemente de cabeza un centro del latera Pedrito. Un gol muy aplaudido por el público, por su extraordinaria ejecución.

El dominio correspondió más al Celta, que luchó mucho por conseguir este triunfo, frente a un Valencia que opuso, por su parte, gran peligrosidad en los contraataques hacia el marco de Gost.

Destacó la actuación de Doblas, Gost y Pedrito, por el conjunto local, y Abelardo, Antón y Valdez por parte de los valencianos.

**EL ATLETICO DE BILBAO PUDO LOGRAR UNA GOLEADA**

Bilbao (Afil). — El Atlético de Bilbao ha vencido al Granada por tres a cero, en partido celebrado esta tarde en San Mamés. Resultado ligeramente corto, a nivel del dominio de los locales.

**EL SABADELL FAVORECIDO POR LA SUERTE**

Sabadell (Afil). — El Sabadell y el Real Madrid han empatado a un tanto. La primera mitad finalizó con ventaja del Sabadell por 1-0.

Alineaciones:  
Sabadell. — Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Montesinos, Torrent; Genaro, Vidal II, De Diego, Garzón y Quilez.

Sustituciones: en la primera mitad Palau substituyó a Vidal II, por lesión y en la segunda mitad Martín a Genaro por idéntica causa.

Real Madrid. — Junquera; José Luis, Benito, Touriño; Zuzunegui, Zoco; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

Buen arbitraje del colegiado vasco Ortiz de Mendibil.

A los 12 minutos de la primera parte Arnal fue expulsado por agredir sin balón a Fleitas dándole una patada por la espalda.

Goles: primera parte 1-0: 21 minutos. Impetuosa internada de Garzón con pase adelantado a De Diego que este fusila por bajo.

Segunda parte: 1-1. 16 minutos. Corner sacado por Miguel Pérez que Pirri remata imparablemente de cabeza.

Solamente la mala suerte ha impedido que el Real Madrid saliese hoy victorioso de la Creu Alta, aunque indudablemente la expulsión de Arnal —completamente merecida— allanó notablemente la cosa al equipo de Muñoz al colocarle en situación de superioridad numérica sobre el terreno de juego, que era tanto como entregarle en bandeja la zona del medio campo donde el Madrid iba a instalar una fábrica de buen fútbol lanzándose una y

otra vez en rabiosas oleadas sobre el marco de Martínez quien seguramente a estas horas estará haciéndose cruces de su buena suerte.

Fueron dos los tantos anulados al Madrid, los dos en la segunda parte, el primero de Pirri por fuera de juego de Fleitas y el segundo de Bueno por juego peligroso.

**EL CELTA VENCIO AL VALENCIA**

Vigo (Afil). — En el estadio de "Balaidos", el Celta venció al Valencia por un gol a cero.

Arbitró el colegiado catalán señor Pintado, que lo hizo en su titulación de su compañero de colegio, el señor Tomeu, que sufrió una indisposición.

Alineaciones:  
Valencia: Abelardo; Tanono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I Paquito, Sergio, Forment, Pellicer y Valdez.

Celta: Gost; Pedrito, Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Doblas, Rodilla, Rivera y Jiménez.

Por el Celta, Villar selló en sustitución de Doblas, y por el Valencia, Claramunt II y Anzola, salieron por Claramunt I y Forment.

El único gol del partido fue logrado a los 30 minutos de la primera parte. Jiménez remató impecablemente de cabeza un centro del latera Pedrito. Un gol muy aplaudido por el público, por su extraordinaria ejecución.

El dominio correspondió más al Celta, que luchó mucho por conseguir este triunfo, frente a un Valencia que opuso, por su parte, gran peligrosidad en los contraataques hacia el marco de Gost.

Destacó la actuación de Doblas, Gost y Pedrito, por el conjunto local, y Abelardo, Antón y Valdez por parte de los valencianos.

**EL ATLETICO DE BILBAO PUDO LOGRAR UNA GOLEADA**

Bilbao (Afil). — El Atlético de Bilbao ha vencido al Granada por tres a cero, en partido celebrado esta tarde en San Mamés. Resultado ligeramente corto, a nivel del dominio de los locales.

**EL SABADELL FAVORECIDO POR LA SUERTE**

Sabadell (Afil). — El Sabadell y el Real Madrid han empatado a un tanto. La primera mitad finalizó con ventaja del Sabadell por 1-0.

Alineaciones:  
Sabadell. — Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Montesinos, Torrent; Genaro, Vidal II, De Diego, Garzón y Quilez.

Sustituciones: en la primera mitad Palau substituyó a Vidal II, por lesión y en la segunda mitad Martín a Genaro por idéntica causa.

Real Madrid. — Junquera; José Luis, Benito, Touriño; Zuzunegui, Zoco; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

Buen arbitraje del colegiado vasco Ortiz de Mendibil.

A los 12 minutos de la primera parte Arnal fue expulsado por agredir sin balón a Fleitas dándole una patada por la espalda.

Goles: primera parte 1-0: 21 minutos. Impetuosa internada de Garzón con pase adelantado a De Diego que este fusila por bajo.

Segunda parte: 1-1. 16 minutos. Corner sacado por Miguel Pérez que Pirri remata imparablemente de cabeza.

Solamente la mala suerte ha impedido que el Real Madrid saliese hoy victorioso de la Creu Alta, aunque indudablemente la expulsión de Arnal —completamente merecida— allanó notablemente la cosa al equipo de Muñoz al colocarle en situación de superioridad numérica sobre el terreno de juego, que era tanto como entregarle en bandeja la zona del medio campo donde el Madrid iba a instalar una fábrica de buen fútbol lanzándose una y

### • También hubo igualadas en Málaga y Elche

El tanto de los madrileños fue logrado por Irureta a los 17 minutos de juego, de tiro a media distancia, al ángulo superior izquierdo de la meta de Esnaola, al recoger un remate de Calleja, que había rechazado el larguero.

Mal partido y triunfo justo de los madrileños, a cuyo cargo corrió el poco juego que se hizo en el campo.

La Real Sociedad salió desde el comienzo con una táctica defensiva, marcando hombre a hombre y dejando a Martínez, como libero, mientras que su ataque quedó reducido a Araquistáin y Boronat.

**PELIGROSO EMPATE DEL ELCHE EN SU TERRENO**

Elche (Afil).  
Alineaciones:  
Elche: Araquistáin; González, Bonet, Romea; Antonio, Llompart; Hernández (Lara), Talón, Lezcano, Guillot (Ciriaco), López.

Español: Bertomeu; Ochoa, Grifía, Martínez; Lico, Glaría; Rodilla, Carbonell, Re (Solsona), Aniano, José María.

Arbitro el señor Balaguer, del colegio balear, deficientemente.

A los 16 minutos del segundo tiempo, López se internó e inició el portero españolista la salida le cruzó el balón al interior de su marco, consiguiendo el tanto ilicitano.

A los 33 minutos de la misma fase, con ocasión de ejecutar un saque libre, José María consiguió el empate para el Español.

El Español desde la jugada inicial se lanzó a un desesperado sistema de ataque. Esta táctica de juego parece que sorprendió al Elche, ya que fue prácticamente a la deriva, sin apenas poder engarzar jugada alguna, viéndose generalmente dominado por los españolistas, aunque no por ello el juego resultase anodino y sinicalidad. Además, ambos equipos incurrieron en el defecto de no inquietar lo más mínimo a los porteros respectivos.

En el segundo tiempo el Elche se lanzó a la lucha con más fuerza, y producto de ella fue el gol conseguido por López. Todo parecía indicar que el partido iba a cambiar de tónica, pero, entonces, se incurrió en el gran error, pues el disponer el entrenador españolista el cambio de Solsona por Re, el Elche retiró a Hernández y a Guillot para dar entrada a Lara y a Ciriaco. Estos cambios cortaron el ímpetu de los ilicitanos.

**EL ATLETICO DE BILBAO PUDO LOGRAR UNA GOLEADA**

Bilbao (Afil). — El Atlético de Bilbao ha vencido al Granada por tres a cero, en partido celebrado esta tarde en San Mamés. Resultado ligeramente corto, a nivel del dominio de los locales.

**EL SABADELL FAVORECIDO POR LA SUERTE**

Sabadell (Afil). — El Sabadell y el Real Madrid han empatado a un tanto. La primera mitad finalizó con ventaja del Sabadell por 1-0.

Alineaciones:  
Sabadell. — Martínez; Isidro, Pini, Arnal; Montesinos, Torrent; Genaro, Vidal II, De Diego, Garzón y Quilez.

Sustituciones: en la primera mitad Palau substituyó a Vidal II, por lesión y en la segunda mitad Martín a Genaro por idéntica causa.

Real Madrid. — Junquera; José Luis, Benito, Touriño; Zuzunegui, Zoco; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

Buen arbitraje del colegiado vasco Ortiz de Mendibil.

A los 12 minutos de la primera parte Arnal fue expulsado por agredir sin balón a Fleitas dándole una patada por la espalda.

Goles: primera parte 1-0: 21 minutos. Impetuosa internada de Garzón con pase adelantado a De Diego que este fusila por bajo.

Segunda parte: 1-1. 16 minutos. Corner sacado por Miguel Pérez que Pirri remata imparablemente de cabeza.

Solamente la mala suerte ha impedido que el Real Madrid saliese hoy victorioso de la Creu Alta, aunque indudablemente la expulsión de Arnal —completamente merecida— allanó notablemente la cosa al equipo de Muñoz al colocarle en situación de superioridad numérica sobre el terreno de juego, que era tanto como entregarle en bandeja la zona del medio campo donde el Madrid iba a instalar una fábrica de buen fútbol lanzándose una y

otra vez en rabiosas oleadas sobre el marco de Martínez quien seguramente a estas horas estará haciéndose cruces de su buena suerte.

Fueron dos los tantos anulados al Madrid, los dos en la segunda parte, el primero de Pirri por fuera de juego de Fleitas y el segundo de Bueno por juego peligroso.

**EL CELTA VENCIO AL VALENCIA**

Vigo (Afil). — En el estadio de "Balaidos", el Celta venció al Valencia por un gol a cero.

Arbitró el colegiado catalán señor Pintado, que lo hizo en su titulación de su compañero de colegio, el señor Tomeu, que sufrió una indisposición.

Alineaciones:  
Valencia: Abelardo; Tanono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I Paquito, Sergio, Forment, Pellicer y Valdez.

Celta: Gost; Pedrito, Manolo, Hidalgo; Canario, Costas; Lezcano, Doblas, Rodilla, Rivera y Jiménez.

Por el Celta, Villar selló en sustitución de Doblas, y por el Valencia, Claramunt II y Anzola, salieron por Claramunt I y Forment.

El único gol del partido fue logrado a los 30 minutos de la primera parte. Jiménez remató impecablemente de cabeza un centro del latera Pedrito. Un gol muy aplaudido por el público, por su extraordinaria ejecución.

El dominio correspondió más al Celta, que luchó mucho por conseguir este triunfo, frente a un Valencia que opuso, por su parte, gran peligrosidad en los contraataques hacia el marco de Gost.

Destacó la actuación de Doblas, Gost y Pedrito, por el conjunto local, y Abelardo, Antón y Valdez por parte de los valencianos.

### PARTIDOS PARA EL DOMINGO

#### PRIMERA DIVISION

Sevilla - Celta  
Granada - Zaragoza  
Real Sociedad - At. de Bilbao  
Valencia - Sabadell  
Málaga - Barcelona  
Español - U. D. Las Palmas  
Gijón - Atco. de Madrid  
Real Madrid - Elche.

#### SEGUNDA DIVISION

Villarreal - Oviedo  
Mallorca - Burgos  
Rayo Vallecano - Betis  
Ferrol - Calvo Sotelo  
Santander - San Andrés  
Córdoba - Cádiz  
Pontevedra - Coruña  
Onteniente - Moscardó  
Langreo - Hércules  
Logroñés - Castellón.

#### TERCERA DIVISION

Palencia - Salamanca  
Carabanchel - Real Unión  
Atco. Madrileño - San Sebastián  
Michelin - Chantrea  
Huesca - Mirandés  
Tudelano - Ejea  
Osasuna - Eibar  
Talavera - Plus Ultra  
Calvo Sotelo - Getafe

#### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Cacabelos - Castilla  
Juventud - Venta de Baños  
Salmantino - Béjar  
San Juan - Hullera  
Fabero - Guardo  
Zamora - Benavente  
Bembibre - I. N. Colonización  
Júpiter - Europa.

## CAMPOFRIO

### PRECISA

#### INSPECTOR DE TRANSPORTES

Para controlar y supervisar directamente su flota de vehículos de reparto en Delegaciones.

**REQUERIMOS:**

- Amplios conocimientos de mecánica, valorándose experiencia en Avia, DKW y Alfa-Romeo.
- Nivel cultural medio.
- Aptitudes para el mando y organización.
- Disponibilidad para viajar continuamente.

**OFRECEMOS:**

- Ingreso en plantilla, con sueldo interesante, de acuerdo a sus conocimientos.
- Gastos de kilometraje, dietas, etc.
- Completar su formación.
- Amplias posibilidades de promoción a puestos superiores.

Garantizamos absoluta reserva y contestación a todas las peticiones, que deben hacerse por escrito, dirigidas al Sr. Jefe de Personal. Apartado 84. BURGOS.

(R. O. C. Núm. 1.628)

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

# ¡ELECTRÓNICAMENTE!

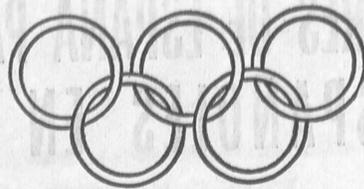
sin molestias para Vd. su participación es automática. basta con ser cliente.

PROXIMO MES DE FEBRERO

¡ELECTRÓNICAMENTE!

sin molestias para Vd. su participación es automática. basta con ser cliente.

# Deportes



## EL RECUPERADO SAN ANDRES VENCIO AL LIDER

Al vencer al Santander el C. Sotelo deja la cola

• El Mallorca sorprendió y triunfó en Oviedo

Oviedo (Cifra). — Oviedo, 0; Mallorca, 1.  
**ALINEACIONES**  
Oviedo: Lombardía; Rodríguez, Poladura, Juan Manuel (Oliveros); Sistiaga, Iriarte; Flores (Javier), Montes, Del Cuto, Gento y Uria.  
Mallorca: Alarcia; Reina, Sans, Taberner; Ruiz, Benegas; Gerardo, Cano, Pereda, Quirós (Martínez), Pérez (Roselló).  
Buen arbitraje del colegiado señor López Montestinos.

El único gol del partido lo marcó Pérez a los veintidós minutos del segundo tiempo, después de un barullo originado ante el área local.

El Oviedo hizo un buen partido, apoyado en el entusiasmo de todos sus jugadores y con una delantera en la que Uria y Javier, mostraron mucha peligrosidad ante el área visitante. Pero el Mallorca bien movido por la excelente actuación de Pereda en el centro del campo, lanzó continuos contraataques, contando además con una defensa sólida y muy segura, que le permitieron llevarse los dos puntos en litigio.

**VIDEN LA DIMISION DEL ENTRENADOR**

Alicante (Aifil).—Hércules, 1; Castellón, 1.

**ALINEACIONES**

Castellón: Mendieta; Celeiro, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cela; Tomás (Amengual), Cayuela, Abel, Folch y Jiménez.  
Hércules: Bermúdez; Díaz, Tolo, Navarro; Lalo, Porro; Nito, Waldo, Marcos, Sarrachini, Pardo (Costeya).  
Arbitro el señor Pérez Quintas, regular.

Goles: A los 7 minutos, una

mala inteligencia de la defensa del Hércules fue aprovechada por Tonín, que marcó de tiro por alto. Tres minutos después, Sarrachini, en jugada personal, estableció el empate que sería definitivo.

Finalizando el partido, el público mostró su descontento, pidiendo la dimisión del entrenador César. En estos momentos, la directiva alicantina está reunida para estudiar y resolver la situación.

**EMPATE EN USERA**

Madrid (Aifil).—Con empate a un tanto ha terminado el partido jugado hoy por el Moscardó y el Langreo. La primera parte finalizó con uno a cero a favor del Moscardó.

Dirigió el encuentro, en forma afortunada, el colegiado señor Orellana.

**ALINEACIONES**

Moscardó: Valbuena; Carmelo, Salmerón, Laborda; Villaverde, Pascual; Ramoncito, Domínguez, Morón, Pintado (Gómez) y Sánchez Barrios.  
Langreo: Giráldez; Falito, Vicente, Severino; Hidalgo, Moreno; Celestino, Del Alamo, Iglesias, Fernando, Maxi (Ventanola).

Encuentro favorable durante la primera parte al Moscardó, que por falta de aciertos no consolidó una victoria que, a todas luces, merecía.

Fue quizá el mejor partido de los celebrados ahora en Usera.

Con buen juego del equipo local y peligrosas incursiones por la zona de Sánchez Barrios, se llegó a la mitad de la segunda parte, en la que, algo dormido el equipo de casa, dejó

la iniciativa a los astures. Estos, que habían estado sometidos por la brillante delantera local, poco a poco se sacudieron el dominio en los diez minutos que el Moscardó pareció dormido, y cuando faltaban unos quince minutos para terminar, Iglesias aprovechó un rebote de la defensa, tras una falta ejecutada por Del Alamo, para lograr el tanto que supondría el empate.

**GOLEADA EN SEVILLA**

Sevilla (Aifil). — Por cuatro goles a cero ha vencido el Real Betis al Ferrol.

**ALINEACIONES**

Betis: Campos; Irizar, Telechía, Cobo; Díaz, Frigols; Macario, Isaura, Machicha, González y Benítez.  
Ferrol: Santi; Bastida (Noriega), Rivera, Carlos; Ledo, Castell, Garrido, Amado, Germán, Arroyo y Unzueta.  
Buen arbitraje del colegiado valenciano López Samper.

A los cinco minutos, en pase largo por el centro de González, el extremo Benítez se adelantó a la defensa ferrolana y cruzó un disparo imparable marcando el primer tanto. A los 20 minutos lanzó un corner Benítez, muy cerrado, tocando suavemente el balón Isaura, para marcar el segundo.

A los 20 minutos del segundo tiempo, Irizar desde el borde del área marcó de tiro por bajo el tercero. Por último, a los 23 minutos, lanzó un corner Macario y Machicha, ganando la acción a la defensa contraria marcó de cabeza el cuarto gol.

El Betis ha contado hoy con una línea defensiva muy segu-

ra, pero sobre todo con una perfecta coordinación entre sus hombres, en lo que ha resultado fundamental el juego de González, que ha lanzado a sus compañeros de ataque y ha servido de enlace con las líneas retrasadas.

En el Ferrol, por el contrario, que ha tenido buen tono en el centro del campo, ha fallado por completo su ataque, inocente y pobre de recursos, y su defensa insegura ha tenido en el portero Santi al hombre más endeble del equipo. Resultado justo.

Han sido los mejores por el Betis, Telechía, Irizar, González, Macario y Benítez. Y por el Ferrol, Rivera, Ledo, Amado y Arroyo.

**SIN GOLES EN CADIZ**

Cádiz (Aifil).—Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro disputado esta tarde en «Carranza» entre el Cádiz y el Pontevedra, correspondiente al campeonato de liga de segunda división.

**ALINEACIONES**  
Cádiz: Paco; López, Ricardo, Soriano; Matías (Cambeiro), Ortega I; Mendoza, Acedo, Causanilles, Baena, Canito (Quindejo).  
Pontevedra: Ilumbe; Irulegui, Luis (Albino), Amavisca; Calleja, López; Rubial, Neme, Carballeda (huertas), Plaza y Polo.

Mal arbitraje del colegiado murciano señor Jiménez Sánchez.

El dominio ha correspondido por completo, en ambos tiempos, al Cádiz, pero fue un dominio infructuoso, sin claras ocasiones de gol, ante la cer-

ra defensa gallega y en última instancia el estado lamentable del terreno de juego.

Tanto el Cádiz en su continuo dominio, como el Pontevedra en sus peligrosos contraataques, tuvieron oportunidades para decidir el encuentro, pero ambos guardametas se mostraron muy seguros.

Destacaron por el Pontevedra su bloque defensivo, con la estúpida ayuda de Plaza, y en la delantera el veterano Carballeda, verdadera pesadilla en el barro del «Carranza». Por el Cádiz muy bien su portero Paco, seguido de López y Acedo.

**LLENAZO EN SAN ANDRES**

Barcelona (Aifil). — El San Andrés ha vencido al Córdoba por el tanto de dos goles a uno en partido de fútbol celebrado esta mañana.

El primer tiempo finalizó con ventaja del equipo local de uno a cero.

Los goles del encuentro fueron conseguidos por Felu en el minuto trece de la primera parte y por Ribera a los diez minutos de la segunda que estableció el empate. Corría el minuto 33 de este segundo período cuando Felu logró el segundo gol de San Andrés, y con el que conseguiría la victoria para su equipo.

Buen partido el que han ofrecido ambos conjuntos, en el que el San Andrés se ha impuesto con todo merecimiento al Córdoba, actual líder de la clasificación.

El Córdoba ha gustado, tiene jugadores fuertes y con mucha velocidad y que pueden en cualquier momento dar un disgusto. La línea defensiva ha sido la más floja. Por parte del San Andrés, todos sus hombres han luchado con coraje y mucha voluntad.

En el minuto 15 de la primera parte se suspendió el encuentro por espacio de catorce minutos para poder acomodar a los espectadores que llenaban por completo los graderíos llegando a ocupar el campo de juego.

Arbitro el colegiado aragonés señor Canes, muy bien.

**ALINEACIONES**

San Andrés: Galán; Mur, Vergara, Moya; Figuerola, Sabaté; Serena, Diéguez, Felu, Villapun y Pepín.

Córdoba: Molina; López Prieto (Cepas), Mingorance, Verdugo; Rodri, Torres; Manolín Cuesta, Ribera, Cruz Carrascosa, Diego y Rojas.

**PARTIDO ENTRETENIDO EN PUERTOLLANO**

Puertollano (Aifil). — Calvo Sotelo, 3; Santander, 2.

Las fuerzas se mantuvieron igualadas durante los dos tiempos.  
Ninguno de los equipos se dio por vencido, y se pudo presenciar un encuentro entretenido, vistoso y emocionante por la incertidumbre del marcador, que se abrió a los 12 minutos del primer tiempo, por mediación de Santillana, para el Calvo Sotelo. Tres minutos después, Echegoyen consigue el segundo, de cabeza, y establece el empate.

Cuando se jugaba el minuto 24, Corral, al despejar un balón golpea con el puño a Villar y le lesiona.

En el segundo tiempo, a los 12 minutos, Chomín marca el 2-1, un minuto más tarde, Echegoyen de cabeza marca el 3-1, y a la media hora, Santillana fija el resultado definitivo.  
Arbitro Bachero, catalán, que estuvo bien.

Calvo Sotelo: García Fernández, Yosu, Villar (Ponce), Chufi, Marín, Juanín; Terol, Polo, Redondo, Rodri, Echegoyen (Candelas).

Santander: Corral (Javier); Lasa, Chinchón, Pozo; Santi, Zoco; Aguilar, Cabello, Santillana, González, Isidro (Linares).

**OTRA GOLEADA EN RIAZOR**

La Coruña (Aifil).—El Deportivo de La Coruña ha derrotado al Onteniente por cuatro goles a cero, en partido jugado en el estadio municipal de «Riazor».

El primer período finalizó con ventaja local de dos goles a cero.

Arbitro el colegiado cántabro señor Olabarria, bien. A sus órdenes los equipos se alinearon así:

Onteniente: Valero (Moreno); Bermúdez, Pons, Mora; Catalá, Olivella; Diestro, Portalés, Terol, Clavel, Rubio (Climent).  
Coruña: Aguilar; Belló, Luis, Cholo (Juncal); Manolete, Domínguez; Cortés, Loureda, Chapela, Cervera y Rubián.

Partido entretenido, jugado a gran velocidad y de abrumador dominio de los coruñeses, que llevaron el mando durante los noventa minutos.

**Goles:**

Minuto 13 de la primera parte, y remate de Loureda casi sobre la misma línea de gol en un rechace del portero Valero, a gran disparo de Manolete 1-0. Minuto 32, penalty por empujón de Clavel a Loureda, que ejecuta Cortés pegando el balón en el larguero, recoge Chapela de cabeza y marca 2-0.

Ya en la segunda parte, en el minuto 33, pase en corto de Rubián a Cervera y tiro de éste 3-0.

Minuto 38 centro en profundidad de Loureda hacia Chapela, éste se interna y de tiro raso, pegado al palo, bate a Moreno 4-0.

## PERDIO EL LOGROÑÉS EN VILLARREAL

La defensa dió buen resultado al principio pero se hundió en la segunda parte

Villarreal (Aifil). — Villarreal, 2; Logroñés, 0.  
El partido jugado por el Logroñés con una defensa a ultranza desde el comienzo que le dió excelentes resultados durante el primer tiempo, pero en el segundo bajó mucho, y el Villarreal que había dominado ampliamente durante el choque se alzó finalmente con una victoria merecida.

bastante mal, y a sus órdenes los equipos formaron así:  
Logroñés: Larrañaga; Cenitago, Zugadi, Doró; Belaza, Corcuera; Hernández, Berasategui, Amantegui, Chemanel y Armeta. En la segunda mitad Franchilla sustituye a Chemanel.

Villarreal: Alapont; Debón, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Sosa, Paláu, Sigi y Esteve. En la continuación Moya reemplazó a éste.

A los tres minutos del segundo tiempo, Casco recibe una pelota en óptimas condiciones remata fuerte y con la derecha y la pelota tras de dar en el larguero, es recogida por Esteve centra sobre Linares y este jugador conecta un buen cabezazo que vale el segundo gol.

Los mejores del Logroñés fueron sus defensores y por el Villarreal fueron los mejores Linares y Sigi.

Arbitro el señor Alonso Pérez, que lo hizo técnicamente

## GANE DINERO

DE 10.000 A 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorador, 23. BARCELONA (13).

## EN UN PARTIDO QUE DECEPCIONO A LA AFICION, EL MIRANDES EMPATO A CERO CON EL TUDELANO

Miranda de Ebro (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO).—Con tarde nublada, pero de buena temperatura y con bastante entrada, se ha celebrado el partido que la afición esperaba fuera un triunfo claro del equipo local, pero este, en una de esas tardes de juego gris, sin mordientet en la delantera, ha dejado pasar los noventa minutos, con dominio en la primera parte y más que dominio en la segunda, a pesar de los cuales han sido muy pocas las ocasiones en que han logrado tirar a puerta, aunque en dos de ellas el gol se veía claro.

fallo al no señalar un orsay claro de la delantera tudelana marcado por el linier y que ha

estado a punto de costar un gol al Mirandés, por lo demás ha llevado bien el encuentro.

Y así, en una tarde de juego enodino, el Mirandés ha tenido que ceder un punto al equipo navarro, que no ha exhibido otra cosa que coraje, pero sin juego de ninguna clase ni han molestado lo más mínimo al cancerbero local, que apenas ha tenido un par de intervenciones en todo el partido.

Poco más se puede decir de este encuentro, salvo que se ha jugado correctamente y que la línea media del Mirandés ha destacado, mientras la delantera, especialmente por el centro, ha fracasado. En el Tudelano, todos por igual, con mucho entusiasmo, sin más.

El equipo local ha lanzado tres corners en el primer tiempo, por seis en el segundo, sin que el Tudelano haya logrado siquiera un saque de esquina.

Las alineaciones que presentaron ambos equipos fueron estas:  
Tudelano: Añón; Marcella, Faustino, Lerchundi; Lecumberri, Larumbe; Domínguez, Roldán, Salazar, Marañón II y Los Arcos. No hubo cambio ninguno en el equipo navarro.  
D. Mirandés: Aramayo; Zalbalza, Arroyabe, Nano; Angellín, Kaito; Euba, Erro, Navares, Mena y Lafuente. En el segundo tiempo, a los 83 minutos de juego, Mena ha salido, siendo sustituido por Baroja y faltando once minutos. Por fuente ha sido sustituido por Piñuela.

El árbitro ha sido el señor Díez Martínez, del colegio guipuzcoano, el cual, salvo un

## Mañana, partido de Copa D. Mirandés At: de Sevilla A las 3,15 en Anduva

Los aficionados locales corresponderán delicadamente a las atenciones recibidas en la capital andaluza

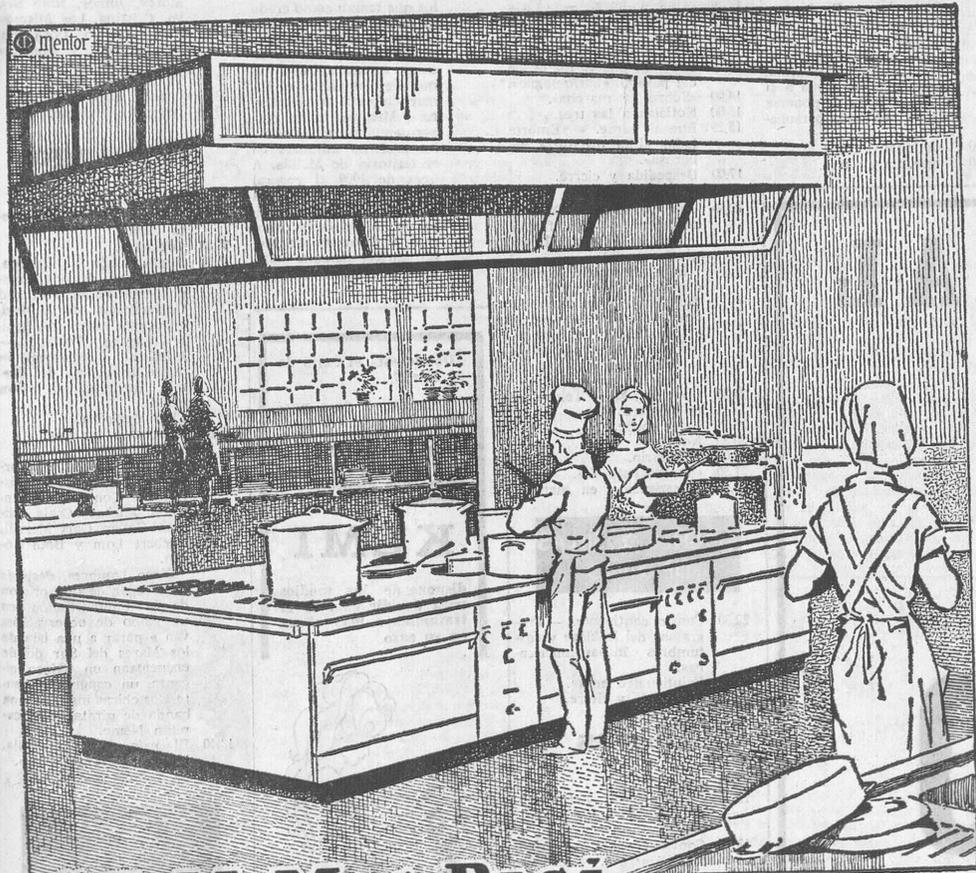
Corresponde jugar mañana en nuestro campo el partido de vuelta entre el Atlético de Sevilla, filial del Sevilla F. C. y nuestro Deportivo Mirandés. Fuimos testigos del primer encuentro jugado en el gran estadio Sánchez Pizjuán sevillano y vimos un partido muy movido, bien jugado e interesante en extremo, en el que salió vencedor el equipo andaluz y podemos asegurar que la afición mirandesa va a tener la oportunidad de presenciar un buen encuentro de fútbol, con dos equipos de juego bien distinto que harán pasar una gran tarde deportiva, cuyo resultado es difícil de pronosticar, si bien estimamos que está el Mirandés en condiciones de lograr un resultado favorable.

borable. Y además, tuvieron la gentileza de decir que venían a jugar sin ninguna bonificación, con toda caballerosidad y elegancia.

Al expresar desde estas columnas de la HOJA DEL LUNES nuestra gratitud por el comportamiento de dichos directivos y del público andaluz, que aplaudió al Mirandés al presentarse y le aplaudió sus buenas jugadas, esperamos que los mirandeses todos, acojan al equipo andaluz con una gran ovación y sabemos que los directivos mirandeses van a corresponder debidamente al comportamiento recibido, siendo atendidos desde su llegada, y obsequiados todos los expedicionarios la tarde del lunes, con un vino español en el Casino de Miranda y después del partido, en el popular chacolli «Chamorro» se les dará una gran merienda con platos típicos de la tierra. Regresarán a Madrid en autobús para a continuación tomar el avión que los deje en Sevilla a media noche. Así se responderá con caballerosidad a la hospitalidad y generosidad con que lo hicieron estos señores andaluces, estableciendo entre ambos clubs una corriente de gran amistad que puede redundar en beneficio de ambas sociedades.

Con nuestra gratitud, nuestra bienvenida y que la estancia en esta ciudad les sea tan grata como es nuestro deseo.

El Corresponsal



**S.A.M. MAS-BAGÁ**

Equipos completos de COCINAS INDUSTRIALES para:

**HOTELES RESTAURANTES COMUNIDADES CUARTELES ETC.**

**electrogás industrial**

Lain Calvo, 35. Teléfono 206615. BURGOS.

## ESTADIO MUNICIPAL DE ANDUVA

8 DE DICIEMBRE, FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCION COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO

3,15 TARDE:

**Sevilla Atlético Club - Club Deportivo Mirandés**

NOTA: Este partido no es de abono. Quedan suprimidos todos los bases de favor.

# AIRES DE ESPAÑA PARA LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES EN EUROPA

## VI embajada artística de TV.E. y Radio Nacional de España

### Luis Aguilé, Luciana Wolf, Rosa Morena, Juanito Valderrama Los tres sudamericanos...

#### Presentados por Marisol González y Pedro Macía

Ayer domingo, tomaron el avión en Barajas, con destino a Europa, un puñado de artistas españoles cuya misión consiste en establecer contacto directo con nuestros emigrantes por aquellas tierras. Se trata, como nuestros lectores imaginan ya, de los representantes de la VI Embajada Artística de TV.E. y Radio Nacional de España. La expedición está formada por cerca de 80 personas entre artistas, presentadores, técnicos, filmadores y periodistas. Colabora en la empresa el Instituto Español de Emigración. Dirige a la singular compañía, como en años anteriores Alfonso Lapeña, que tiene bien probada su capacidad para ello.

#### CINCO VUELOS Y 5.000 KILOMETROS EN AUTOCAR...

Los puntos de cita con los trabajadores españoles en Europa serán esta vez, Inglaterra, Hamburgo, Bruselas, Malinas y Lille. El día 6 en la tarde se actuará en el Teatro Real de Londres. La actuación será ofrecida en directo por Radio Nacional de España y servida en español y servida por las voces de María Matilde Almendros y Eduardo Sotillos. De Londres el grupo saltará a Hamburgo, en donde a las ocho de la tarde y en el marco del teatro Festival se ofrecerá una actuación. Lyon será el tercer punto de cita, el Teatro Romeau se llenará de españoles en la noche del día 10.

Con una parada en Bruselas el grupo se desplazará a la bella ciudad belga de Malinas donde sobre las tablas del Volkspiang interendrán en la noche del día 11. El teatro de la Opera de la bella ciudad gala de Lille será el final de la gira el día 13.

Y con París como telón de fondo—sin actuación—se emprenderá el vuelo de regreso a Madrid el día 14. De la presenta-

ción se encargará Marisol González y Pedro Macía.

#### AMPLIO GRUPO DE POPULARES

La embajada artística está compuesta por: ballet de Luisillo, Orquesta Maravilla, Rosa Morena, Dolores Abril, Juanito Valderrama, Los Tres Sudamericanos, Los Marismeros, Luciana Wolf y Luis Aguilé.

Canciones, música, ballet y danza española para los españoles que trabajan fuera de su patria. Una embajada cordial, humana que logrará las fechas navideñas haciendo más intensa la presencia de "lo español" en diversas capitales de Europa. La radio y la televisión de los países donde actúe el grupo español ofrecerá a sus oyentes y espectadores diversos reportajes de las actuaciones de esta embajada. Y en directo a lo largo de esta ruta artística los españoles que contemplan el espectáculo en cada una de las ciudades serán en total cerca de 15.000.

La Prensa nacional contará con sus enviados especiales tanto de periódicos como "La Vanguardia", "Pueblo", "La Región", revistas como "Teleraido", "Siete Fechas". Las agencias nacionales Efe, Pyresa, Logos, Europa Press también enviarán redactores. Y Radio Nacional y Televisión Española ofrecerán en diferido reportajes sobre la gira. Todo el material filmado sobre las diversas actuaciones del grupo en los diferentes lugares formará parte de un programa que se emitirá en la noche del 24 de Diciembre.

La Dirección de Promoción de TV. E. y Radio Nacional organizará una "rueda" de Prensa en el Club Internacional de Prensa de Madrid para presentar a los informadores de esta VI embajada. Les tendremos informados al punto y en su momento.

J. I. R.

(Servicios especiales de "Efe")



Luciana Wolf, que participará en la embajada artística española. — (Foto EFE).

<b>LAND - ROVER</b> SIN CONDUCTOR <b>ALQUILO</b> por semanas o meses Tefs. 201534 y 200390	<b>ESPAÑOL para extranjeros</b> INGLES - FRANCÉS <b>INLINGUA</b> Plaza Alonso Martínez, 7 Teléfono 206851
--	---

**METALISTERIAS**  
**ALUMINIO VYS**  
OBRAS — REFORMAS COMERCIALES  
GALERIAS-PUERTAS-VENTANAS y CONTRAVENTANAS  
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
CORRAL. Pl. Alonso Martínez, 7-A-2.º Tf. 202118.—BURGOS

PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR  
**tve** **Auto** **Amamar**  
distribuidor exclusivo de **Iberia TV**  
C/ MADRID 10 TELÉF. 206643 Y 207417 - BURGOS

<p><b>Lunes</b></p> <p>12,15 Apertura.</p> <p>12,30 Primera hora. — «La entrada en España». «El Greco y Toledo» y Océano, número 6.</p> <p>13,30 Conviene saber. — «El Lasser».</p> <p>14,00 «Sobre la marcha».</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,25 Buenas tardes. Incluye hoy: El Perseguido: «El asalto al Banco».</p> <p>17,00 Despedida y cierre.</p> <p>18,45 Apertura.</p> <p>19,00 Con vosotros.</p> <p>19,35 Ayer domingo...</p> <p>20,25 Esta noche...</p> <p>20,30 Novela. — «Sillas Marners», de George Elliot. Con José María Prada, Jesús Enguita, Tomás Blanco, Luisa Sala, J. José Otegui, José Martín, Fabio León, Nuria Carresi, Fernando S. Polack y José Blanch.</p> <p>Silas Marners es la historia de un hombre que a medida que se va enfrentando con la vida, al sentir golpeado una y otra vez, lentamente va modificando sus posiciones hacia posturas mentales de mayor comprensión, de más amor al prójimo y, sobre todo, de un total desprecio de las riquezas humanas.</p> <p>Tejedor de oficio, Silas Marners se ve traicionado por un amigo y se aparta de la sociedad para dedicarse sólo a almacenar riquezas, de las que se verá desposeído para encontrar al fin la última y más completa perfección.</p> <p>21,00 Telediario.</p>	<p><b>Martes</b></p> <p>MARTES</p> <p>10,45 Apertura.</p> <p>11,00 La Fiesta del Señor. Santa misa.</p> <p>12,00 Hoy también es fiesta.</p> <p>14,00 «Sobre la marcha».</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,25 Buenas tardes.</p> <p>17,00 Despedida y cierre.</p> <p>18,45 Apertura.</p> <p>19,00 Con vosotros. — El Capitán Marte XL-5: «El planeta sometido».</p> <p>Un objeto volante no identificado aterriza en la playa, cerca de la cara de Venus. El radar de la patrulla lanza su alerta.</p> <p>Retablo TV. Hoy: «El Tema» (Trágico).</p> <p>21,25 Tecluch. No estamos solos.</p> <p>20,25 Esta noche...</p> <p>20,30 Novela.</p> <p>21,00 Telediario.</p>	<p>La familia se produce un momento de grave tensión.</p> <p>Actuarán: Irene G. Caba, Antonio Ferrandis, Emilio G. Caba, Silvia Tortosa, María Teresa Montoya, Alfredo Alba, María Isbert, Andrés Pesiño, etcétera.</p>	<p>rá un período de estabilidad política y social hasta entonces poco visto.</p>	
<p><b>Miércoles</b></p> <p>12,15 Apertura.</p> <p>12,30 Primera hora. — «Viste adecuadamente». «Movimientos de la tierra» y «Verano en Islandia».</p> <p>13,30 Conviene saber. — En busca del pasado. «Carlomagno».</p> <p>14,00 «Sobre la marcha».</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,25 Buenas tardes. — Embrujada: «Una meritoria peligrosa».</p> <p>17,00 Despedida y cierre.</p> <p>18,45 Apertura.</p> <p>19,00 Con vosotros. — Dibujos animados. — «La flecha negra» (Capítulo III, segunda parte).</p> <p>Dick Shelton ha logrado escapar de las manos de Sir Daniel, pero Joan ha quedado encerrada en el castillo. Dick se une a los flechas negras, cuyo jefe fue su gran amigo y compañero de su padre.</p> <p>19,55 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.</p> <p>20,25 Esta noche...</p> <p>20,30 Novela.</p> <p>21,00 Telediario.</p> <p>21,30 «Superagente 86».</p> <p>21,55 Investigación en marcha.</p>	<p><b>Jueves</b></p> <p>12,15 Apertura.</p> <p>12,30 Primera hora. — «Concierto». — «El imperio perdido».</p> <p>13,30 Conviene saber. — Fonética número 6. — «Monfroy y Caveiro».</p> <p>14,00 Sobre la marcha.</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,35 Buenas tardes.</p> <p>17,00 Despedida y cierre.</p> <p>18,45 Apertura.</p> <p>19,00 Baloncesto. Copa de Europa Real Madrid-Zamalek, desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid. En directo. Realización: Terán.</p> <p>20,40 Novela.</p> <p>21,00 Telediario.</p> <p>21,35 Bajo el mismo techo, de José L. Martín Vigil. — Hoy: «El guateque de los niños».</p> <p>Sinopsis. — Al padre no le gusta nada aquella disparatada idea, pero los niños tienen también sus compromisos sociales y el padre termina por ceder. El guateque sirve de escándalo a algunos de los vecinos de la casa —no a todos, por cierto— y en</p>	<p><b>Viernes</b></p> <p>12,15 Apertura: Música popular de hispanoamérica.</p> <p>12,30 Primera hora: «La cerámica coreana», «Festival de música de guitarras», «Los puntos y las rayas».</p> <p>13,30 Conviene saber. — «Antártida».</p> <p>14,00 «Sobre la marcha».</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,25 Buenas tardes. — Espía a la fuerza: «Phyfe, caballista».</p> <p>17,00 Despedida y cierre.</p> <p>18,45 Apertura.</p> <p>19,00 Con vosotros. Incluye hoy: Dibujos animados, a cinco años vista. Hoy: «El óptico».</p> <p>19,55 Por Tierra, Mar y Aire.</p> <p>20,25 Esta noche...</p> <p>20,30 Novela.</p> <p>21,00 Telediario.</p> <p>21,30 España siglo XX. Hoy: «Canalejas».</p> <p>Ha caído el Gabinete de Maura. Moret está en el poder, ha incorporado a las tareas del Gobierno a algunos políticos de origen republicano. La situación es difícil, por una parte la Corona no podía contemplar con gusto el acceso a la situación de los que tenían como credo político compartirla. De otra parte, a los dirigentes republicanos de la oposición intranquilizaba lo que algunos daban en llamar «impuros acercamientos». Mientras tanto proseguían victoriosamente las acciones militares en el territorio de Melilla. A fines de 1909 el general Marín da por terminada la campaña. Un fuerte golpe de la oposición hace caer el Gobierno de Moret. El Rey llama a Canalejas, con quien se inicia</p>	<p><b>Sábado</b></p> <p>10,45 Apertura.</p> <p>11,00 Hoy también es fiesta.</p> <p>14,00 «Sobre la marcha».</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,30 El último café, de Alfonso Paso.</p> <p>16,15 Cine para todos. — Hoy: «Huida hacia el sol». Interpretes: Richard Widmark, Trevor Howard y Peter Van Eyck.</p> <p>Una periodista norteamericana va a Méjico en busca de un compatriota, famoso novelista, intentando conseguir un reportaje sobre él y las razones de su inactividad actual. Pero una serie de peligrosas aventuras enlazarán las vidas de ambas personas.</p> <p>18,05 Dibujos animados.</p> <p>18,25 Antena infantil.</p> <p>19,00 Tiempo libre. Hoy: «Campana sobre campana». Consejos y sugerencias sobre actividades juveniles y relacionadas con la Navidad.</p> <p>19,30 T.V.O.</p> <p>22,00 Cesta y puntos.</p>	<p><b>Domingo</b></p> <p>10,45 Apertura.</p> <p>11,00 La fiesta del Señor.—Santa misa.</p> <p>12,00 Concierto.</p> <p>13,00 Rugby. Copa de Europa. En directo, desde el campo deportivo de la Ciudad Universitaria de Madrid, encuentro entre los equipos España - Portugal. — Atletismo: Retransmisión desde Barcelona del Premio Internacional «Jean Bovil».</p> <p>14,00 Club Mediodía.</p> <p>15,00 Noticias a las tres.</p> <p>15,20 Voces de oro.</p> <p>16,45 Carrusel del domingo. Largometraje: «La isla misteriosa». Con Joan Greenwood, Michael Craig, Michael Gallan, Gary Merrill, Herbert Lom y Beth Rogan.</p> <p>Cinco hombres, después de escapar de una prisión de la Confederación en un globo de observación, van a parar a una isla de los Mares del Sur donde encuentran un pájaro gigante, dos chicas inglesas, una banda de piratas y al capitán Neme.</p> <p>18,40 El país de la fantasía. Hoy: «Violeta y el cerro».</p> <p>19,10 La semana que viene.</p>

**LIQUIDACION TOTAL**

DE  
**RELOJES Y JOYAS**

CON DESCUENTO DEL  
**30 - 40 y 50%**

**VAQUERO**

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD QUE POR CESE DE LA VENTA DE ESTOS ARTICULOS, LE BRINDA

**VAQUERO**  
(ALMIRANTE BONIFAZ, 7)

SOLAMENTE HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

¿Dónde está el éxito de su línea?

Cuando su peso normal sobrepasa 2 ó 3 kilos, con voluntad, Vd. puede rebajarlos... pero una obesidad tenaz reclama una atención por personal preparado.

**KEMI**

dispone de los medios para decidir cuál es el tratamiento más eficaz en su caso

**3Kg Alenta!**

**KEMI**

Centro de medicina física y estética, Petronila Casado, 11 (frente grupo escolar).  
Telf. 202297

**COCINAS Y CALENTADORES**

19,30 Retransmisión de un partido de fútbol.

21,30 Telediario.

22,00 Tiempo para creer. Breve charla religiosa.

22,10 Sesión de noche. Ciclo Ciencia - Ficción. Hoy: «La humanidad en peligro» Interpretes: James Whitmore y Edmund Gwenn y Fess Parker.

El acacamiento de algunas muertes inexplicables lleva a descubrir la existencia de unas hormigas gigantes que han sufrido esta transformación, en virtud de las experiencias atómicas que se han desarrollado en su vecindades. Un notable film, de anticipación, seleccionado para el «Oscar», por sus excelentes efectos especiales.

23,30 Veinticuatro horas.

0,10 Despedida y cierre.

# MAS INFORMACION DEPORTIVA

## LA QUINIELA GANADORA

Málaga-Las Palmas	...	x
At. Madrid-R. Sociedad	...	1
Zaragoza-Sevilla	...	1
Sabadell-R. Madrid	...	x
Elche-Español	...	x
Barcelona-Gijón	...	1
At. Bilbao-Granada	...	1
Celta-Valencia	...	1
Villarreal-Logroñés	...	1
Oviedo-Mallorca	...	2
Burgos-Rayo Vallecano	...	1
San Andrés-Córdoba	...	1
Cádiz-Pontevedra	...	x
Hércules-Castellón	...	x

## OTRA VEZ RECORD DE RECAUDACION

Madrid (Alfil).—En el escrutinio preliminar que finalizó anoche se habían registrado 31 boletos máximos acertantes de catorce resultados. De trece acertos 1.713 boletos y de doce acertos se habían escrutado 18.432 columnas. La recaudación ha subido nuevamente ascendiendo a 298 millones de pesetas. A cada grupo acertante con derecho a premio le correspondió repartirse unos cuarenta y nueve millones.

## La quiniela de la HOJA DEL LUNES para la próxima jornada

Sevilla-Celta	...	1
Granada-Zaragoza	...	1
R. Sociedad-At. Bilbao	...	1
Valencia-Sabadell	...	1
Málaga-Barcelona	...	1x2
Español-Las Palmas	...	1x
Gijón-At. Madrid	...	1x2
R. Madrid-Elche	...	1
Mallorca-Burgos	...	1
R. Vallecano-Betis	...	1x
Córdoba-Cádiz	...	1
Pontevedra-Coruña	...	1x2
Langreo-Hércules	...	1
Logroñés-Castellón	...	1

## 1-X-2 (SENSACIONAL OFERTA!)

«COCTEL SISTEMATICO DEL 1 X 2». Tomo 3.º. Página 152. Es un libro que deja viejos a todos los sistemas con su nueva fórmula de combinaciones sobre variantes. Una concepción nueva en el arte de la combinatoria que solo hay que copiar. En juego matemático cinco, seis, siete, ocho y más variantes en vertical, tal como son las columnas ganadoras sin excepción de los premios millonarios, porque hay tablas sobre los 14 triples con solo 379 columnas, o 10 triples, columnas: 96.

No se publicará más una vez agotado. Se admite la devolución del libro si no es de su agrado. Es una garantía de Librería Tejo.

Envíos contra reembolso de sólo 120 pesetas. Pedidos a Librería Tejo (DALTE) Pérez Galés, 27. VALLADOLID.

## Niñas, Niños MILES de JUGUETES

## ALMACENES MOLINER

Sombrerería, 10 - Vitoria, 27

## CAZA Y PESCA

### EL MARTES, CAMPEONATO PROVINCIAL DE CAZA MENOR CON PERRO EN LOS ACOTADOS DE LOS RUBLACEDOS

El campeonato nacional de trucha, será organizado por Burgos y Logroño

Están ya en marcha los prolegómenos del III Campeonato Nacional de Caza Menor con Perro, en sus fases sociales, provinciales y regionales. El pasado jueves la Sociedad de Cazadores y Pescadores celebró la prueba en su acotado, pero la niebla persistente, deslució la jornada. Los tres representantes terminaron la batalla con una sola perdiz cada uno de ellos, por lo que fue preciso el sorteo para designar representante de esa entidad, quien junto con los de las otras cuatro sociedades burgalesas, de Miranda, Aranda, Villadiego y Villabilla de Guzmán, disputarán la prueba de campeón provincial.

La Federación Provincial de Caza, que con tanto entusiasmo dirige don Carlos Palomar Molinos, tiene ya ultimado el programa a celebrar el martes en los acotados de Los Rublacedos, dando comienzo la prueba a las nueve y media de la mañana para terminar a las tres de la tarde y después reunirse en una comida de hermandad, organizadores y participantes.

La semana pasada dimos a conocer en estas mismas columnas un extracto del Reglamento del III Campeonato Nacional de Caza Menor con perro y las particularidades para las pruebas de carácter provincial. De ahí que no volvamos a repetir el mismo, máxime cuando los participantes ya tienen conocimiento exacto y puntual de las condiciones en que se disputará la referida prueba.

También la sociedad de cazadores de Vizcaya, en el acotado de Nidáguila, disputará el martes, esa prueba selectiva, y el día 20 tendrá lugar la de carácter regional con participación de las escopetas vencedoras o designadas por las federaciones provinciales de Alava, Burgos, Logroño, Palencia, Guipúzcoa y Vizcaya.

ESTA REDACTADO EL REGLAMENTO DE LA NUEVA LEY DE CAZA

Es sabido que el pasado mes de Abril las Cortes Españolas aprobaron la nueva Ley de Caza, que sustituye a la apócrifa ley de 1902. En la misma ley se disponía que se concedía el plazo de un año para su entrada en vigor, una vez redactado el oportuno Reglamento. La comisión encargada de elaborar el anteproyecto de ese Reglamento ha terminado ya su trabajo, según informa la Dirección General de Montes y que —se supone— que sin apenas modificaciones se convierte en Reglamento y su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» es cuestión de semanas.

La elaboración de dicho cuerpo legal ha supuesto un impropio trabajo. Se dice que un solo artículo, el undécimo de la Ley, referido a los terrenos de caza y su ejercicio, ha necesitado nada menos que 104 artículos para ser desarrollado en el Reglamento.

LAS SOCIEDADES FRENTE AL FUTURO

Don Evaristo Coello, de la Real Sociedad de Cazadores y Pescadores, ha manifestado respecto a la actuación de las sociedades de cazadores, de cara a su futuro:

—Formar un frente unido. Que los modestos clubs y las pequeñas sociedades se integren en otras mayores, aunque conserven sus propios locales sociales para mayor comodidad. Esto permitiría por un lado, tener acceso a sotos sociales, con los que podría quedarse una sociedad poderosa. Y solamente esta unión dará la fuerza necesaria para enfrentarse a los que defienden tan solo intereses de gyros reducidos.

ASAMBLEA DE LA FEDERACION NACIONAL DE PESCA

El sábado en Madrid, con asistencia de los presidentes de las diferentes federaciones regionales, se ha celebrado la Asamblea General de la Federación Nacional de Pesca que, entre otros

asuntos acordó los siguientes: El miércoles la Junta Directiva de la Federación hará entrega a Su Excelencia el Jefe del Estado, de una artística placa nombrando al Generalísimo, Primer Pescador de España. En dicha placa, que es de plata, figurarán incrustados todos los emblemas de las principales sociedades de pesca de España.

Se acordó elevar la cifra de cincuenta socios como mínimo, para la constitución de nuevas sociedades de pesca.

Se acordó elevar la cifra de cincuenta socios como mínimo, para la constitución de nuevas sociedades de pesca.

Actualización de la circular conjunta, que data del año 1952, por lo que respecta al régimen interno de las Sociedades Federales de Caza y Pesca.

Se acordó asimismo que en todos los licencias de pesca sea preceptivo el informe sobre con-

ducta deportiva del pescador, que expedirá cada una de las sociedades federadas.

El calendario de los Campeonatos Nacionales para el próximo año será el siguiente: Campeonato nacional de ciprínidos, en el río Mao, término de Lebeireiro (Orense) en la primera quincena de Julio; Campeonato nacional de trucha, en el río Najerija, término de Baños de Río Tobía (Logroño), que será organizado conjuntamente por las Federaciones de Pesca de Burgos y de la Rioja, a celebrar los días 21 y 22 de Mayo.

El Campeonato de pesca marítima se disputará el 20 de septiembre en San Sebastián.

Asimismo en el curso de las deliberaciones se trató sobre los vertimientos industriales en los ríos, repoblación piscícola y otras cuestiones tendentes a la salvaguardia e incremento de la fauna fluvial.

F.

## CESE DEL ENTRENADOR DEL HERCULES

Alicante (Alfil).—La directiva del Hércules, reunida esta noche en sesión urgente ha decidido el cese del entrenador César Rodríguez.

Rápidamente se iniciarán gestiones para la contratación de otro técnico cuyo nombre no se puede precisar, ya que existen varios candidatos.

**AUTO ESCUELA GESTORIA PARLA SEGUROS WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 202475.

## BOXEO

### Kid Tano venció a Calvo reteniendo el título de los pesos ligeros

Las Palmas (Alfil).—El púgil canario Kid Tano ha retenido esta noche su título de campeón de España de los pesos ligeros, al vencer por puntos a Manuel Calvo, en la pelea, a la distancia reglamentaria de doce asaltos, disputada esta madrugada en el estadio insular de Las Palmas.

Asistió numeroso público, en número superior a las quince mil personas, y la nota sobresaliente fue la presencia de Urrain, llegado a la capital canaria para presenciar esta pelea.

### Clara victoria del Arlanza - Firestone sobre el Bidasoa (65 - 45)

El Atlético Buralés sufrió una severa derrota

Muy buena asistencia de aficionados registró el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva para presenciar el partido de baloncesto correspondiente al campeonato de Tercera División y que disputaron el Arlanza - Firestone y el Bidasoa de Irún, encuentro que finalizó con el triunfo del equipo burgalés por 6-45.

Ha sido un partido interesante y a ratos bien jugado, especialmente en la primera parte en que los locales se movieron con más orden. El primer tiempo finalizó con ventaja para los del Arlanza-Firestone de 39 a 23.

En la segunda mitad apreciamos cierto nerviosismo en los locales, como son incontrolados deseos de resolver de una manera clara el partido o de alcanzar una puntuación que por el momento sólo cabe en sus sueños. Por eso se atacó con desorden y relativa eficacia y en cambio se dejó suelto al cinco irrués en sus contragolpes que no tuvieron mejor resultado que la poca fortuna en el encesto. Pero los del Bidasoa llegaron a reducir la diferencia en algunos momentos hasta hacerla peligrar.

### En su debut, la Arandina elimina al Garza, del campeonato de aficionados

Aranda de Duero (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Juan SANZ JUEZ).— En su debut, la nueva Gimnástica Arandina ha eliminado esta tarde del campeonato de aficionados al Garza F. C. de Burgos, por 3-1.

Los goles se lograron: en la primera parte, el primero de la Arandina, al rematar José Antonio un córner sacado por Fabián, a los 18 minutos. El segundo, en el minuto 29, Serrano logró el segundo, al rematar un centro de Miranda. En el minuto 44 se produce una mano cerca de la banda, a la altura del área local y al marcar el liniers un fuera de juego de los burgaleses, el colegiado lo interpreta como una

### Otros resultados en Tercera División

#### GRUPO PRIMERO

San Martín, 1; Barreda, 2. Avilés, 0; Basconia, 0. La Bañeza, 0; Orense, 1. Lemos, 0; Caudal, 1. Candás, 1; Bilbao At., 3. Baracaldo, 0; Sestao, 0. Torrelavega, 6; Siero, 0. Tolosa, 4; Lugo, 2. Ponferradina, 0; Vetusta, 0. Leonesa, 5; Ensiseda, 2.

#### GRUPO TERCERO

Aceiro, 1; Tarrasa, 1. Poblense, 1; Gandía, 1. Alcoyano, 1; Mestalla, 0. Calella, 0; Taragona, 0. Badalona, 1; Europa, 2. Ibiza, 2; Barcelonés At., 0. Gerona, 2; Júpiter, 0. Tortosa, 1; Matarró, 0. Levante, 0; At. Baleares, 2. Algemés, 4; Paiporta, 1.

#### GRUPO CUARTO

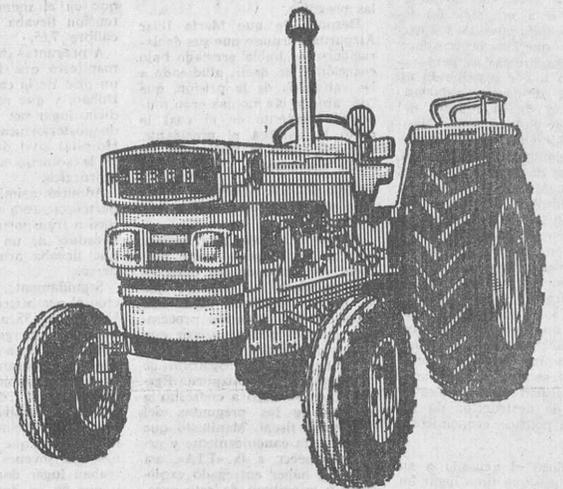
Mérida, 2; Imperial, 0. Melilla, 5; Español, 0. Murcia, 1; R. Granada, 0. Sevilla At., 0; Portuense, 0. Huelva, 2; At. Malagueño, 2. Lillerenense, 0; Jerez, 1. Valdepeñas, 0; Illicitano, 0. Linense, 2; Triana, 0. Jaén, 0; Cartagena, 0. Ceuta, 3; Badajoz, 1.

## EBRO F-100 Con motor Perkins Diesel



El vehículo insuperable para llevar 1.000 Kgs.

## EBRO



SIGUE VENDIENDO MAS TRACTORES

## EBRO

UN CONCEPTO MEJOR EN VEHICULOS DE TRANSPORTE



Nuevos camiones serie "D" 1 1/2 a 7 Toneladas

CONCESIONARIO:

PALACIOS **AUTO-AGRICOLA S.A.** BURGOS MIRANDA ARANDA MEDINA BRIVIESCA

## VIAJES SAYCA

Días 12 y 13

### A MADRID

Salida: día 12, tres tarde

Domingo, día 13

### A VITORIA

JURA DE BANDERA Salida: 8'15. mañana

AGB - N - 136. Int. Alhambra. Moneda. 18. Tef. 209438.

## DERROTA DEL ATLETICO BURGALÉS

El Atlético Buralés-Velomoto desplazó un equipo cuajado de jugadores juveniles y a falta de sus mejores elementos. No es de extrañar que salieran derrotados de la cancha del Alissas por 83-29.

# HOJA DEL LUNES

## El Consejo de guerra contra dieciséis activistas de la ETA

### Ayer se iniciaron los interrogatorios de fiscal y defensores a los procesados

(Viene de primera página)

proceder contra aquel sacerdote.

#### INTERROGATORIO DE LOS PROCESADOS

Terminada la lectura de las actuaciones sumariales que habían solicitado distintos vocales del tribunal comenzó el interrogatorio a los acusados.

Durante esta segunda parte de la sesión declaró únicamente ante el Consejo el procesado Jesús Abrisqueta Corta quien a preguntas del ministerio fiscal, dijo tener veintidós años de edad, ser de estado soltero y haber sido detenido el 9 de Abril de 1969. Negó en principio que fuese miembro activo de la ETA; no obstante lo cual, en respuesta a preguntas posteriores, admitió su filiación a esta organización terrorista. Negó alguno de los cargos por los que está procesado, y eludió otras preguntas, pero reconociendo haber distribuido un manifiesto subversivo redactado con ocasión de la muerte del inspector de Policía, señor Manzanas. Igualmente, reconoció que en el momento de su detención, en una casa de la calle Arcecalles, de Bilbao, le fue ocupada una pistola calibre 7,65 milímetros.

A preguntas de su defensor, declaró que es militante de la organización separatista terrorista desde una fecha que no pudo precisar y calificó que es una organización revolucionaria y de lucha contra lo que llamó estructuras burguesas, capitalistas y orgánicas. Admitió asimismo, que la organización ha renunciado a moverse dentro del marco de la legalidad para conseguir sus fines de destrucción de los estamentos políticos económicos y culturales.

Refiriéndose el acusado a su detención dijo que tuvo lugar en un piso de Bilbao, en el que había penetrado la Policía, sorprendiéndole junto a otros dos miembros de la organización.

A continuación el acusado alegó haber sido objeto de malos tratos en la investigación, que se produjeron después de su detención; y el presidente del Consejo interrumpió el interrogatorio, para señalar que no se juzgaba ningún delito de coacción y malos tratos, y que lo procedente no era plantear allí el tema, sino formular la correspondiente denuncia, para que se procediera con arreglo a ella.

Refirió también Jesús Abrisqueta que los principales dirigentes de la ETA residen actualmente fuera de España. Que conoce la existencia de una llamada "oficina política" en Bruselas, pero que ignora quienes son los integrantes de la misma. Finalmente manifestó el acusado que no ha ocupado cargos dirigentes en la organización, y que el fin principal de esta es la revolución.

Terminado el interrogatorio a las dos y cuarto de la tarde, el presidente del Consejo suspendió la sesión, para reanudarla a las seis de la tarde.

Inicialmente se había fijado la hora de las cinco para la sesión vespertina, pero el presidente, por varios letrados, que desearan mantener una más amplia comunicación con sus patrocinadores, antes de seguir la vista, decidió aplazar la reunión durante una hora.

#### SESION DE LA TARDE

A las seis y cuarto de esta tarde se reanuda la vista pública. Antes de iniciarse la sesión, uno de los letrados, en nombre propio y de sus compañeros, agradeció a la presidencia que se hubiera puesto respaldos al banco en el que se sientan los acusados.

A continuación, se planteó una cuestión de procedimiento, quedando aclarado, de acuerdo con el Código de Justicia Militar, que el interrogatorio del orden a seguir era, de primero a último, miembros del Consejo, fiscal y defensores.

El primer interrogado fue María Iciar Aizpúria Egaña, esposa de Joaquín Gorostidi Artola, también procesado en este sumario. La procesada rehusa contestar a cualquiera de las preguntas que le haga el vocal ponente, no obstante lo cual este le formula tres, que quedan sin respuesta.

Al representante del ministerio fiscal, la acusada le respondió que no pertenecía a la ETA; que no había entregado explosivos a ningún activista y que tampoco

hizo desaparecer papeles comprometidos.

Su abogado defensor, señor Lantemaría Belzunce le hizo una serie de preguntas en torno a su infancia y educación, tanto en las "ikastolas" (escuelas vascas en las que se sigue un sistema de coeducación) como en colegios de religiosas.

El fiscal y el vocal ponente protestaron, porque según ellos estas preguntas nada tenían que ver con la causa que se estaba viendo.

Otro vocal pidió que se desalojase la sala ya que la interrogada estaba haciendo una "verdad" acusación contra el Estado español. El presidente no accedió, pero advirtió a los letrados defensores que se cifesen al tema, puesto que, en caso contrario, declararía improcedentes las preguntas.

Después de que María Iciar Aizpúria afirmase que sus declaraciones las había prestado bajo coacción y de decir, aludiendo a las religiosas de la prisión, que "no sabía si las monjas eran mujeres", momento en el cual le cortó la palabra el presidente, éste suspendió la vista para un breve descanso.

#### FINAL DE LA SESION

La sesión se reanuda a las seis y veinte.

Al comienzo de esta sesión, uno de los letrados, como portavoz del resto de los defensores, agradeció al tribunal que se hayan habilitado sillas con respaldo alto para los procesados, quienes podrán asistir con mayor comodidad a la vista.

Comenzó el interrogatorio de la procesada Iciar Aizpúria Egaña, quien se negó a contestar a algunas de las preguntas del ministerio fiscal. Manifestó que está casada canónicamente y negó pertenecer a la "ETA", así como el haber entregado explosivos a miembros de esta organización.

No obstante, justificó su simpatía por la misma, alegando que es la causa que defendía su novio, entonces, el también procesado Gorostidi.

Como quiera que al contestar a las preguntas de los defensores se extendiera en consideraciones sobre las motivaciones íntimas que la han llevado a tal conducta, el presidente del Consejo la llamó la atención y la invitó a que se limitara a responder a las preguntas de los letrados.

Ante las manifestaciones de la procesada y de algunos letrados que, según la presidencia se apartaban de los hechos estrictamente sumariales, el presidente, a instancias del fiscal y de uno de los vocales, advirtió

que tanto la defensa como los encausados debían ceñirse al caso, pues de lo contrario podía ordenar que la vista continuase a puerta cerrada.

En este sentido, añadió que de persistir la actitud reiterativa de algunos letrados, haría, como le es facultativo, la declaración de "impertinente" para algunas preguntas.

A continuación, fue interrogado Víctor Arana Bilbao, quien dijo tener 27 años. A preguntas del fiscal, manifestó que es miembro de la "ETA" (liberado) desde 1969. Negó ostentar la jefatura de la organización en una zona de las Vascongadas y señaló que ignoraba si la Policía encontró dos metrallas ocultas en el domicilio de su madre.

Independientemente, reconoció que en el momento de su detención llevaba una pistola del calibre 7,65.

A preguntas de los defensores, manifestó que fue detenido en un piso de la calle Arcecalles, de Bilbao, y que resultó herido en dicho lugar por un policía, siendo posteriormente trasladado al Hospital civil de Bilbao, donde se le sometió a una operación quirúrgica.

Admitió, asimismo, que, como perteneciente a la "ETA", se dedicó a transportar elementos "liberados" de un lugar a otro y que llevaba armas para defenderse.

Seguidamente, prestó declaración el presbítero Julián Calzada Ugaldé, de 35 años, quien dijo no haber albergado en su domicilio, consciente de ello, a miembros de la organización terrorista y negó también que desde su domicilio se repartiese propaganda subversiva de la misma con su conocimiento. Admitió, no obstante, que organizó reuniones con jóvenes que no encontraban lugar donde congregarse y que en su domicilio, en diferentes ocasiones, se reunieron varios jóvenes, lo que le obligó a permanecer en ocasiones fuera del mismo.

Señaló que su conducta está inspirada en motivos religiosos y humanos y añadió que si se le hubiera solicitado que en su domicilio se celebrasen esta clase de reuniones de la organización, no se habría negado a ello.

Refiriéndose al trato que recibió en la prisión, este sacerdote procesado declaró que tanto él como el otro sacerdote encartado en el juicio fueron objeto de un trato especial, aunque no lo habían solicitado.

Por último, dijo que desconocía si el ordinario de la diócesis había aprobado su conducta, pero que en todo caso, no le había sancionado por ello.

José Antonio Carrera Aguirrebarrena, de 27 años, contestó después afirmativamente a la pregunta del fiscal sobre si mantenía relaciones con elementos de la "ETA", si bien declaró que no constaba que estuviese afiliado a dicha organización. Reconoció el haber transportado en su automóvil al activista Ezcurbi Larraz, actualmente huido, y negó el haber asistido a reuniones de la organización, si bien —agregó— fue a alguno de los lugares donde se congregaban miembros "liberados" para entregar algunos papeles.

A efectos puramente periodísticos, según dijo, realizó para la organización un estudio sobre la industria navarra, que entregó a un tal Albaréno.

Afirmó a continuación que no es miembro de la "ETA" y que no ha participado en actividades ilegales.

Finalizado este interrogatorio, el presidente del tribunal levantó sesión, poco antes de las nueve de la noche, en atención a la petición formulada por la letrada María Cruz Galparsolo, defensora de la procesada Juana Dorronsoro, por estar indisputada aquella.

## BARCOS SOVIETICOS A CUBA

Caracas (Efe).—Un grupo de barcos de guerra soviéticos, entre los que figura un destructor, un submarino y un navío de aprovisionamiento de combustible, se dirige hacia Cuba, anunció anoche en la radio de La Habana.

La emisora en su transmisión escuchada en Venezuela, no decía cuando llegarían los barcos, el tiempo de permanencia, ni la razón del viaje.

Recientes visitas de barcos soviéticos a Cuba dieron lugar a preocupación entre las autoridades norteamericanas y se habló ampliamente de la posibilidad de que Rusia estuviese construyendo una base de submarinos en la isla del Caribe. Moscú negó rotundamente la existencia de cualquier proyecto semejante.

Sobre el estado de excepción, dijo que no se habían efectuado registros como consecuencia de la circulación de personas ni las reuniones, continuando así con la norma de molestar lo menos posible a quienes están dentro de la ley y del orden.

Respecto al estado del herido el pasado viernes en Eibar, señaló que estaba en situación estacionaria y no presentaba hemorragia interna.

A preguntas de varios informadores, se refirió al secuestro del cónsul alemán y manifestó que continuaba mostrándose optimista. Se le preguntó si este optimismo era fruto de las gestiones que se realizan para la solución del caso o por las pistas y contestó que por ambas razones.

Un periodista extranjero le preguntó si para antes de la finalización del consejo de guerra que se celebra en Burgos podía pensarse en la liberación del señor Beihl y el gobernador contestó que "podía ser".

Por último, y en respuesta a otra pregunta acerca de si el Gobierno o el mismo había recibido al guna propuesta de la "ETA", contestó negativamente.

#### TELEGRAMA AL CAUDILLO

Bonn (República Federal alemana) (Efe).— En el colmo de la desesperación rogamos a su excelencia inter venga en favor de nuestro hermano, el cónsul Eugenio Beihl dicen en un telegrama que han dirigido al Generalísimo Franco, los hermanos del cónsul alemán secuestrado en San Sebastián.

El telegrama está fechado en Stuttgart.

## JORNADA PRACTICAMENTE NORMAL EN LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

### No se han efectuado registros, ni prohibido la libre circulación ni las reuniones, señala el gobernador civil

(Viene de primera página)

márraga, por parte de unas ciento cincuenta personas, que se dispersaron ante la presencia de la fuerza pública.

No ha habido detenciones, ni por esta causa ni tampoco por aplicación del decreto de excepción, según ha manifestado el gobernador civil de Guipúzcoa, que recibió esta noche a los periodistas nacionales y extranjeros para darles cuenta de los acontecimientos del día, conforme viene haciendo desde el pasado jueves.

## BARCOS SOVIETICOS A CUBA

Caracas (Efe).—Un grupo de barcos de guerra soviéticos, entre los que figura un destructor, un submarino y un navío de aprovisionamiento de combustible, se dirige hacia Cuba, anunció anoche en la radio de La Habana.

La emisora en su transmisión escuchada en Venezuela, no decía cuando llegarían los barcos, el tiempo de permanencia, ni la razón del viaje.

Recientes visitas de barcos soviéticos a Cuba dieron lugar a preocupación entre las autoridades norteamericanas y se habló ampliamente de la posibilidad de que Rusia estuviese construyendo una base de submarinos en la isla del Caribe. Moscú negó rotundamente la existencia de cualquier proyecto semejante.



## LOS TOROS

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra).— Se ha inaugurado hoy la plaza de toros de Gran Canaria, con un lleno total de cerca de doce mil personas.

En lugar de mulillas, para el arrastre de las reses se utilizó un "Jeep".

Poco viento, pero mucho polvo.

Gregorio Sánchez, dos orejas en su primero y pitos y protestas en su segundo. Paco Camino, pitos y ovación, respectivamente. José Fuentes, pitos y aplausos en su lote.

El triunfador fue rejoneador Angel Peralta, que actuaba en su corrida número ciento y que cortó dos orejas y rabo en su novillo.

Los toros fueron de la ganadería de Paco Camino y resultaron desiguales y de poco paso.

#### EN LOS RUEDOS AMERICANOS

Quito.—Quinta corrida de feria. Toros mejicanos de "El

Rocio" y ecuatorianos de "Santa Mónica". El mejicano Eloy Cavazos, pitos en el primero y oreja en el segundo. Gabriel de la Casa, palmas en su primero y silencio en el otro. Lidó el séptimo, cortando dos orejas. Adolfo Avila "El Paquitos", vuelta al ruedo y ovación.

—Bogotá.—Primera corrida de feria. Reses de don Abraham Domínguez, para Miguel Márquez, ovación y vuelta al ruedo. Dámaso González, vuelta y ovación y Jaime González "El Funes", que confirmó su alternativa, consiguiendo vuelta al ruedo y ovación.

#### AYER, EN NUESTRAS PLAZAS

—Cabra.—Ganado de Espinosa de los Monteros. Bravos. "Zurito", dos avisos y palmas. El Pireo, palmas y dos orejas. "El Hencho", dos orejas y rabo y palmas, resultó cogido aparatadamente pero sin consecuencias.

—Onteniente.—Festival taurino. Cuatro novillos de Luis Ramírez, que dieron buen juego. El rejoneador Manuel Vidrié, dos orejas y rabo; Juan Montero, ovación; Manuel Amador, una oreja; Sebastián Cortés Amador, otra oreja.

—Torremolinos.—Un toro de rejones de José de la Cova para Antonio Ignacio Vargas que cortó una oreja. Juanito Muñoz, ovación y oreja, respectivamente; José Ortega, oreja y vuelta en sus dos enemigos, saliendo a hombros.

Las juventudes de la S. F. le ofrecen una oportunidad musical en Burgos que tus hijos puedan disfrutar de música apropiada para su edad.

## TELEGRAMAS A FECHA FIJA

Ante los grandes incrementos de correspondencia telegráfica que se experimentan con motivo de las festividades de Navidad y Año Nuevo, la Dirección General de Correos y Telecomunicación, al rogar y agradecer la colaboración de los usuarios de sus servicios telegráficos, recuerda que existe una modalidad de telegramas que permite imponerlos en cualquier fecha, en la seguridad de que serán entregados el día que el expedidor señale para ello. Basta escribir en el impreso la indicación "Entregar X", en la que la X debe ser sustituida por la fecha en que se desea que el destinatario reciba el telegrama.

## VIDA ECONOMICA Y FINANCIERA

### DESGANA

Comenzó la semana con una sesión mejor dispuesta que las que habían quedado atrás, sobre todo en el grupo bancario, donde se registraron alzas de diversa cuantía y generalizadas. Sin embargo, a ese movimiento no se unió el corro eléctrico, ni otros de los que cotizan en Bolsa y a medida que la semana ha ido avanzando, los cambios se tornaron regresivos, incluso en el sector bancario, que había arrancado con cierta euforia. Lo cierto es que al final y como resumen de la semana, el índice general ha vuelto a dejar asomar los "dientes de sierra", como lo acredita que de 91,65 se haya pasado a 91,47.

No descubrimos nada si señalamos la circunstancia, harto evidente, de que el ambiente está pesadísimo. En el mejor de los casos hay un movimiento de «sube y baja», provocado muchas veces por la especulación a corto, al amparo de algún leve rumor. Pero la falta de nervio y la monotonía son los factores que prevalecen, en tanto no se produzca algún otro capaz de desencadenar una reactivación más profunda y fundada. Por ejemplo, existe expectativa por ver cómo se orienta el corro eléctrico y cómo responde en jornadas próximas, pues con independencia de los anuncios hechos sobre aumento de tarifas para primeros de año, a partir del próximo día 15 iniciarán sus desdobles los dos «grandes» de este sector, como son «Iberduero» e «Hidro» y ello puede constituir una pauta. Hay ambiente de expectativa, en definitiva.

Sin embargo, no hay que esperar nada espectacular, pues el mercado está receloso y retraído. Falta alegría y confianza y en esas condiciones resulta imposible asistir a las alzas que muchos quisieran contabilizar.

El cierre ha sido desganado, superando claramente la oferta a la demanda. En esas condiciones, la propensión al deslizamiento hacia abajo, se hace inevitable. Y esta impresión es tan generalizada, que apenas si hay excepciones que registrar, como no sea en Compañías en las que se hace difícil tener acceso al papel. Este es el caso, por ejemplo, de Bodegas Bilbaínas y el de Cristalería Española.

Serenidad, pues y a esperar tiempos mejores que sin duda habrán de venir, aunque no se presuman muy inmediatos.

#### REBAJAS EN SUBASTAS DE OBRAS

Siguen ofreciendo sustanciosas rebajas las empresas constructoras, a la hora de participar en concursos de adjudicación de obras. Así, por ejemplo, Dragados y Construcciones, se ha llevado la construcción de una segunda pista de aterrizaje en el aeropuerto de Palma de Mallorca por 193 millones de pesetas, cuando el presupuesto tipo ascendía a 286 millones.

Mayor rebaja todavía corresponde a la firma Caminos y Puertos S. A., de Madrid, que por 97 millones realizará las obras de mejora en la carretera de Gerona a Palamós, aun cuando el presupuesto sumaba 150 millones: es decir, la rebaja ha sido en este caso de nada menos un 40 por 100.

Estas rebajas siguen causando asombro, al propio tiempo que continúan dejando en entredicho a los autores de los correspondientes proyectos.

#### PROXIMO CAMBIO DE DENOMINACION BANCARIA

En los próximos días, y previa aprobación del Consejo superior bancario, el Banco de Salamanca en nuestra ciudad —al igual que las demás entidades

de solapa, a los empleados adscritos a su plantilla que han prestado servicios ininterrumpidamente durante más de cuarenta años.

Estas entregas se han llevado a efecto, tanto en Madrid como en sus sucursales de provincia.

#### MEDIDAS DE GOBIERNO

El último Consejo de ministro ha adoptado diversos acuerdos de indudable incidencia económica. De una parte, se ha resuelto prorrogar el depósito previo a la importación, aunque reduciéndolo al 10 por 100 y de otra, conceder créditos prioritarios a las Editoriales destinadas a publicar libros de interés social y cultural y a la exportación, así como remitir a las Cortes el proyecto de ley de organización y régimen del crédito social.

#### POSIBLE ABSORCION DE ENTEL POR LA TELEFONICA

Parece que la Comisión Interministerial creada hace tiempo para estudiar el futuro de Entel ha llegado a algunas conclusiones de principio. Entel fue creada como empresa nacional perteneciente al I. N. I. para la transmisión de telegramas. La concesión del Estado terminó el mes de Junio pasado, siendo prorrogada por tiempo indefinido. Los problemas de Entel se basan en la competencia con diversos servicios de Telégrafos. La solución que se vislumbra como más posible es que la Telefónica se quede con Entel, mientras que los servicios de comunicaciones internacionales pasarían a la Dirección de Correos y Telecomunicaciones.

Esta tendencia ha sido ya criticada y señalada por algunos comentaristas como peligrosas.

Pero lo más preocupante de este sector es la crisis que viene acusándose en el ramo de la construcción. Hay una evidente regresión y el temor muy fundado, por desgracia, es que aún se acentuará en los meses venideros, al irrumper en el temido invierno.

#### PREMIOS EN EL HISPANO AMERICANO

Con la mayor discreción, tal como es norma en esta importante entidad bancaria, el Banco Hispano Americano ha procedido a entregar 850 medallas de oro y emblemas

#### "ROYALTIES" EN LOS OCHO PRIMEROS MESES

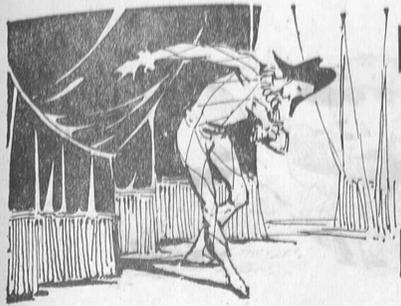
Un total de 87,9 millones de dólares (unos 6.153 millones de pesetas) ha pagado España por los conceptos de asistencia técnica y "royalties" en los ocho primeros meses del año en curso, según datos facilitados por el registro de caja del Instituto Español de Moneda Extranjera. En igual período del año anterior los pagos ascendieron a 95,5 millones de dólares. Los incrementos percibidos en los ocho primeros meses de este año por los mismos conceptos se han elevado a 9,7 millones de dólares (unos 679 millones de pesetas), frente a los seis millones de dólares del mismo período del año anterior.

#### DE HARINAS CRISIS EN LAS FABRICAS

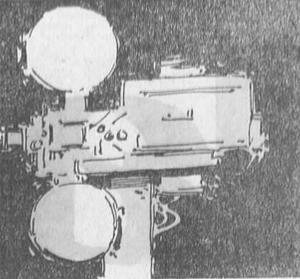
Recientemente publica "Informaciones" en su suplemento semanal, dedicado al tema económico, un trabajo en el que se refería a la etapa extraordinariamente difícil que está pasando la industria harinera, en general. Según dicha información, se hace preciso cerrar más de mil fábricas de harinas, pues solamente se trabaja a un 32 por 100 de las posibilidades de este sector.

La HOJA DEL LUNES  
Se imprime en los Talleres de «Diario de Burgos»

UN ABRIGO DE PIEL...  
LA JOYA DE SU ROPERO  
DIRECTAMENTE EN FABRICA  
Industrias de la Piel, S. A.  
INDUPIISA  
Carretera Logroño, "Capiscot"  
Teléfonos 200148 y 201803  
BURGOS



# ESPECTACULOS



## LA MUJER QUE MURIO DE AMOR

- ★ Annie Girardot será Gabrielle Russier, la profesora que murió enamorada de un adolescente
- ★ «Mourir D'aimer»; el nuevo filme de Andre Cayatte, se basa en hechos reales acaecidos en Francia hace dos años

La tragedia de Gabrielle Russier, una profesora de 32 años, que, condenada por sus amores con un adolescente de 17 años, alumno suyo, se quitó la vida en Francia hace dos años, ha sido llevada al cine por André Cayatte.

«No se trata, exactamente, de un film sobre el caso Russier —ha dicho el director—, es un film en el que a través de personajes de ficción se plantean los mismos problemas que conmovieron a la opinión pública hace dos años».

Para encarnar a la «profesora que murió por amor», André Cayatte ha escogido a una de las actrices de más talento del cine francés: Annie Girardot. El título del film es «Mourir d'aimer» y Annie será Danisle Guent mora de Gerard un estudiante de 17 años papel para el que Gayette ha «descubierto» a Bruno Pradal nuevo hallazgo del cine francés que aparece en el film con una barba «a lo Che Guevara».

Annie Girardot —39 años cumplidos el 25 de Octubre último— está muy satisfecha con el per-

sonaje, que considera como «suyo». Es la primera vez que rueda con Cayatte, uno de los más prestigiosos realizadores europeos. «El personaje me va hasta tal punto, que me parece que soy, en efecto, una profesora de edad madura que se ha enamorado locamente de un adolescente» —dice Annie Girardot».

### UNA ACTRIZ EMINENTE-MENTE DRAMÁTICA

A lo largo de 47 films, casi todos como estrella, Annie Girardot, ha puesto de manifiesto sus condiciones dramáticas, género por el que siempre ha mostrado sus preferencias. En sus personajes, algunos de un dramatismo intenso, como los de «La prole pour l'ombre», de Alexandre Astruc, y «Le crime ne paie pas» de Gerard Oury, en el que encarna un tipo de mujer fría y despiadada, responsable de una serie de asesinatos, ha alcanzado éxitos clamorosos, habiendo obtenido, entre otras distinciones el premio de interpretación del festival de Venecia, por «tres habitaciones en Manhattan».

Annie Girardot nació en París, en La Bastilla, pero pasó su infancia en Normandía. Su infancia fue desgraciada, pues perdió a su padre antes de terminar sus estudios secundarios y tuvo que abandonarlos y ponerse a trabajar para ayudar a su madre, enfermera de profesión.

Desde muy niña soñaba con ser actriz. En el colegio, durante los recreos, conveía a sus compañeros para que hicieran representaciones de trozos de algunas ante el espejo los personajes de sus obras preferidas. Tenía una auténtica vocación.



Annie Girardot. — (Foto FIEL).

Después de cursar estudios en el Centro de Arte Dramático, y en el Conservatorio de París, debutó, por fin, en las tablas con la obra de Courtelino «La paix chez soi». Y llegaron en seguida éxitos importantes, como los de «Puegos de amor y de azar», de Marivaux, y «La máquina de escribir», de Cocteau.

### «ROCCO Y SUS HERMANOS»... Y EL AMOR

Y, como era de esperar, llegó la llamada del cine. Los productores le ofrecieron un papel secundario en «Treize a table», tras el cual le fue ofrecido el primer papel femenino, junto a Pierre Fresnay en «El hombre de las llaves de oro». Desde entonces —1956— han pasado quince años. Y Annie Girardot se ha mantenido a la cabeza de las actrices del cine europeo. «El desierto de Pigalle», «Rocco y sus hermanos», «Vivir para vivir...» han sido sus films de más éxito popular.

Durante el rodaje de «Rocco y sus hermanos», en el que Alain Delon, entonces en los comien-

zos de su carrera, tenía un papel el filme. Hoy son un matrimonio secundario, se enamoró de Renato Salvatori, su oponente en obras famosas. En casa, ensayaba feliz, con una hijita de nueve años: Julia, que vive, indistintamente en París o en Roma, donde los esposos Salvatori poseen sendos apartamentos que habitan según los imperativos de su trabajo en uno u otro país.

Frank Rutherford

MUJER: ¿Te preocupa la cultura de tus hijos? Pon los medios para ello. Su criterio musical es importante. Edúcalo en este sentido. Conciertos para la juventud.

**GRAN TEATRO HOY**  
Sensacional estreno  
*Cengala*

JEAN MARAIS  
MARIE-JOSE NAT



¡Perseguido! ¡Acorralado! ¡Obligado a luchar por los que creyeron en él!  
UNA MAGNIFICA PELICULA DE ACCION SIN TREGUA  
(Mayores 18 años)  
A las 5'15, 7'45 (numerada) y 10'45.

**CINE CALATRAVAS**  
Un colosal acontecimiento cinematográfico!  
Aquí está el auténtico, el verdadero, el inolvidable  
**JAMES DEAN**  
el actor que se convirtió en mito para su generación... y que sigue constituyendo un ideal para la juventud de nuestro tiempo POR SU INCONFORMISMO. POR SU REBELDIA, Y POR SU SINCERIDAD.  
**«GIGANTE»**  
(Warnercolor)  
con ELIZABETH TAYLOR, ROCK HUDSON y JAMES DEAN  
«A veces cualquier hombre puede ser un gigante».  
Por su largo metraje dos únicas sesiones especiales.  
ATENCION NIÑOS: Mañana, día 8, «Día de la Madre», a las DOCE, colosal GALA INFANTIL presentada por WILMA.

**CINE CONSULADO**  
5'30, 7'45 y 10'45  
**«EL MAGO»**  
CANTINELAS en la película que ha provocado estallidos de risa. Dos horas de carcajada minuto a minuto.  
(Mayores de 18 años)

**CINE GOYA**  
5'30, 7'45 y 10'45  
**«Una droga llamada Helen»**  
Con CARROL BAKER, JEAN SOREL  
Unas mujeres ángeles y animales vengativos.  
(Mayores de 18 años)

**CORDON**  
5,30 - 7,45 - 10,45  
El estreno que a Vd. le va: Risa, diversión, ¡evasión total!  
**MATRIMONIOS SEPARADOS**  
Color. May. 18) Cassen  
Conchita Velasco Gracita Morales Teresa Gimpera Rafaela Aparicio etcétera.

**TIVOLI**  
5, - 7,45 - 10,45  
Monumental ESTRENO  
BELMONDO y DELON ¡frente a frente! en **BORSALINO**  
Eastmancolor (Mayores 18) Cine auténtico, de verdad, ¡de mucha acción!

**CINE CONDAL**  
(La pantalla de los mejores programas)  
HOY, ¡¡Un programa monumental!!  
PARAMOUNT PICTURES presenta UNA PRODUCCION DE HOWARD W. ESTERLY MANN  
MICHAEL YORK y JEREMY KEMP  
**AL OTRO LADO DE LA LEY**  
BUSAN GEORGE JACK WITKINS NIGEL DAVENPORT STANLEY MANN HOWARD HARRISON  
DAVID GREENE  
TECHNICOLOR

**CLUB CAMPEADOR**  
NUEVA DIRECCION  
CONTINUA EL GRAN EXITO DE  
**«LOS SIREX»**  
7 y 8 DE DICIEMBRE  
ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

## JAMES STEWART SE PASA A LA TELEVISION

- ◇ Debutó en el cine hace 35 años en un filme con Spencer Tracy
- ◇ En 1940 ganó el Oscar por su trabajo en «Historias de Filadelfia»
- ◇ Recientemente ha vuelto a los escenarios de Broadway, con la comedia «Harvey»



James Stewart debutó en el cine hace 35 años, en 1940 ganó el «Oscar» y ahora se ha decidido, antes las ventajosas condiciones económicas que se le ofrecen, a ser protagonista de una serie del Oeste, para la Televisión norteamericana.

James Stewart, uno de los contados supervivientes del viejo Hollywood, se pasa a la televisión, Jimmy como le llaman, cariñosamente, sus íntimos, despreciaba hasta hace poco el trabajo en la pequeña pantalla. Pero ahora, se ha decidido, en razón de las ventajosas condiciones económicas que le ha ofrecido una productora, y será el protagonista de una serie, ambientada en el Oeste.

Katherine Hepburn y Cary Grant. Un año después, interrumpía su carrera para alistarse en el ejército, en el que alcanzó el grado de coronel en el arma de aviación, por sus relevantes servicios durante la segunda guerra mundial.

En los últimos años, James Stewart se había especializado en el wester, género en el que ha alcanzado una categoría artística y una popularidad comparables a las de John Wayne o al desaparecido Gary Cooper. El veterano actor, que ha cumplido los 62 años —nació el 20 de Mayo de 1908 en Indiana, Pensilvania—, ha interpretado alrededor de ochenta filmes, desde que debutó en 1935, en «La Voz que acusa», cuyo protagonista era Spencer Tracy, con el que después mantuvo una estrecha amistad hasta que la muerte acabó con la carrera impresionante de Tracy, por el que James Stewart sintió siempre una profunda admiración.

Posee además, otros importantes títulos, como el de doctor «honoris causa», que le confirió la Universidad de Princeton, la cuarta más antigua de los Estados Unidos y el título de arquitecto, carrera que terminó en 1932 que abandonó para dedicarse a las tablas.

Hace veinte años contrajo matrimonio con Glaria Mae Lean, a la que conoció en casa de su amigo Gary Cooper. James y Glaria han sido desde entonces un matrimonio feliz, que vieron benedecida su unión por el nacimiento de dos hijas gemelas: Kelly y Judy.

FRANK RUTHERFORD

**AVENIDA - HOY**  
UN ESTRENO BRILLANTE. PICADESCO...  
SENSACIONAL!  
**«EL MAYOR MUJERIEGO»**  
PETER SELLERS DANY ROBIN MARGARET LEIGHTON  
El más osado conquistador de la historia; para todas tenía un impulso consolador...  
Un espectáculo regocijante, exquisitamente lujoso y sabrosamente salpimentado.

**DUCAL** Formidable doble **«CON ELLA LLEGO EL AMOR»** Divertidísimo estreno. Las peripecias de dos chicas hermosas y desenfadadas. — Y — **«EL SHERIFF IMPLACABLE»** EDMUND PURDOM «Western» de acción y dinamismo. (Mayores 14)

**REX** Programa colosal **«EL VENGADOR DE CALIFORNIA»** Hombres feroces y peligrosos, en lucha espectacular y emocionante. — Y — **«PACHIN»** Una historia emotiva, encantadora, un verdadero deleite para la vista (Toleradas menores)

**COLISEO** NO LO PIENSE MAS ESTE ES SU PROGRAMA DE **HOY** UNO DE AUTÉNTICA EXCEPCIÓN

**CRISTINA DE GUZMAN** LA MAS GRANDE CREACION DE **ROCIO DURCAL** Y **EL CODIGO DE LOS INMORALES**  
Un film arrollador por su originalidad, su humor desbordante y osadía increíble con DAVID HERMING y RICHARD ATTEN BOROUGH.  
Dos rostros iguales... Dos almas diferentes; una abnegada, virtuosa. Otra ambiciosa, sin escrúpulos.

# la liga



## PRIMERA DIVISION

Málaga, 1; Las Palmas, 1.  
At. Madrid, 1; Real Sociedad, 0.  
Zaragoza, 4; Sevilla, 1.  
Sabadell, 1; Real Madrid, 1.  
Elche, 1; Español, 1.  
Barcelona, 2; Gijón, 0.  
Atlético de Bilbao, 3; Granada, 0.  
Celta, 1; Valencia, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Atlético de Madrid	12	7	4	1	19	7	18+6
Barcelona	12	8	2	2	21	9	18+6
Valencia	12	6	3	3	14	7	15+3
Celta	12	6	3	3	13	13	15+3
Real Madrid	12	5	4	3	17	12	14+2
Atlético de Bilbao	12	5	4	3	17	11	14+2
Real Sociedad	12	4	5	3	9	8	13+3
Sevilla	12	5	3	4	13	15	13+3
Granada	12	3	4	5	13	16	10-2
Gijón	12	4	2	6	14	21	10
Málaga	12	2	6	4	9	16	10-2
Las Palmas	12	1	7	4	13	18	9-5
Sabadell	12	3	3	6	13	18	9-5
Español	12	2	5	5	6	11	9-3
Elche	12	1	6	5	13	15	8-4
Zaragoza	12	1	5	6	9	21	7-7

## RESULTADOS

Y

## CLASIFICACIONES

## SEGUNDA DIVISION

Villarreal, 2; Logroñés, 0.  
Oviedo, 0; Mallorca, 1.  
BURGOS, 2; Rayo Vallecano, 0.  
Betis, 4; Ferrol, 0.  
Calvo Sotelo, 3; Santander, 2.  
San Andrés, 2; Córdoba, 1.  
Cádiz, 0; Pontevedra, 0.  
Coruña, 4; Onteniente, 0.  
Moscardó, 1; Langreo, 1.  
Hércules, 1; Castellón, 1.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Córdoba	14	9	0	5	26	14	18+4
Coruña	14	7	4	3	18	11	18+4
Betis	14	7	4	3	20	13	18+4
BURGOS	14	8	1	5	18	15	17+3
Rayo Vallecano	14	7	2	5	16	13	16+2
San Andrés	14	6	4	4	14	12	16+2
Castellón	14	6	4	4	17	16	16+2
Ferrol	14	7	1	6	12	18	15+1
Mallorca	14	4	6	4	17	13	14
Cádiz	14	4	6	4	14	11	14
Hércules	14	4	6	4	11	10	14
Villarreal	14	5	4	5	18	18	14
Logroñés	14	6	2	6	19	20	14
Langreo	14	4	5	5	6	10	13-1
Oviedo	14	5	2	7	21	17	12-2
Pontevedra	14	4	4	6	15	18	12-2
Santander	14	4	2	8	13	19	10-4
Calvo Sotelo	14	4	2	8	13	19	10-4
Moscardó	14	3	4	7	10	24	10-4
Onteniente	14	2	5	7	13	20	9-5

## WHISKY DYC

cinco años de auténtica vejez



el whisky que Vd. se merece

los que entienden prefieren whisky DYC

El viejo whisky español con categoría internacional

### BALONCESTO

#### Primera División

##### RESULTADOS

Kas, 93; Manresa, 75.  
Náutico, 79; San José, 68.  
Juventud, 87; Mataró, 45.  
Breogan, 75; Picadero, 61.  
Real Madrid, 116; Estudiantes, 57.  
Barcelona, 103; Aguilas, 61.

### CAMPEONATO

#### JUVENIL

#### DE FUTBOL

##### RESULTADOS

San Juan, 1; Inter, 0.  
H. del Rey, 0; At. Burgales, 8.  
Mañana, martes, se jugarán los partidos Burgos C. F. - Real San Felices, a las 15.30 en la Ciudad Deportiva y Comanche - El Aguila, a las 10, en San Amaro.

## V.ª FERIA DEL MUEBLE Y DE LA LAMPARA EN MOBAN



Exposición de dormitorios, salones, tresillos, lámparas mueble auxiliar, etc.; en una maravillosa variedad de estilos y precios, seleccionados en rigurosa exclusiva en las Ferias de:

**YECLA**, Feria del Mueble, 20 - 28 septiembre

**VALENCIA**, Lámparas, 20 - 29 octubre

**HOGAROTEL BARCELONA**, 18 - 29 noviembre

Muebles Moban se complace en invitar a todos los burgaleses de la capital y provincia a visitar esta magnífica exposición que comenzó el día 5 y durará hasta el día 13. **MAÑANA, ABIERTO DE 12 a 2**



Avenida Generalísimo, 8

Mtnez. del Campo, 4

## MODAS

# Del Barco SASTRE

CAMISERIA  
CORBATERIA

Pl. Santo Domingo, 7.  
BURGOS

## TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Palencia, 1; Tenerife, 0.  
Salamanca, 3; Carabanchel, 0.  
Real Unión, 0; Atlético Madrileño, 0.  
San Sebastián, 2; Michelin, 2.  
Chantrea, 1; Huesca, 1.  
MIRANDES, 0; Tudelano, 0.  
Ejea, 1; Osasuna, 3.  
Eibar, 0; Talavera, 1.  
Plus Ultra, 2; Calvo Sotelo, 1.  
Getafe, 5; Valladolid, 2.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Palencia	14	10	2	2	23	13	22+8
San Sebastián	14	9	3	2	29	10	21+3
Tenerife	14	8	2	4	22	8	18+6
Valladolid	14	7	4	3	29	15	18+4
Talavera	14	6	6	2	22	11	18+4
Atlético Madrileño	14	7	3	4	27	21	17+3
Osasuna	14	7	3	4	22	15	17+3
Salamanca	14	7	2	5	26	13	16+2
Huesca	14	6	4	4	19	19	16+2
Eibar	14	5	4	5	14	12	14-2
Getafe	14	5	3	6	20	19	13-3
Real Unión	14	4	5	5	14	17	13-1
Plus Ultra	14	6	1	7	15	21	13-1
MIRANDES	14	5	2	7	12	14	12-4
Tudelano	14	4	5	4	14	21	12
Calvo Sotelo	14	5	1	8	10	18	11-1
Chantrea	14	4	2	8	15	30	10-4
Carabanchel	14	3	1	10	7	25	7-5
Michelin	14	2	3	9	16	33	7-5
Ejea	14	2	1	11	8	29	5-9

Antes de comprar su vehículo, ¡¡CONSULTENOS!!

**SEAT ★ PEGASO-SAVA ★ MICHELIN**

# AUTOMOBABA S.A.

CARRETERA DE MADRID, N.º 10

BURGOS

TELEFONO 200843